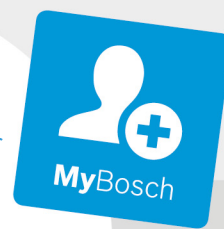




BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

微波蒸烤爐

CPA565GS1N

[zh-tw] 說明手冊 微波蒸烤爐

目錄

 使用須知	4	 蒸煮	16
 重要安全資訊	5	噪音	16
一般資訊	5	使用蒸氣烹調	16
微波燒烤爐	5	設定搭配蒸氣	17
蒸煮	6	將水注入水箱中	17
 損壞原因	7	將水箱重新注水	19
一般資訊	7	每次完成蒸煮操作後	19
微波燒烤爐	7	 自動程式	20
蒸煮	7	設定程式	20
 環境保護	8	自動烹調程式列表	20
節能	8	 設定時間 - 設定選項	22
符合環保規定的廢棄處理	8	檢查時間設定	22
 瞭解您的電器	8	設定計時器	22
控制面板	8	設定烹調時間	22
功能旋鈕	8	初次使用	23
觸控欄位和顯示幕	8	 兒童安全鎖	23
旋鈕	10	啟動與停用	23
主選單	10	 基本設定	24
加熱模式	10	變更基本設定	24
蒸煮	10	基本設定清單	24
微波	10	 清潔	24
箱體	10	合適的清潔劑	24
水箱蓋板	11	清潔自清壁面	25
水箱	11	保持電器清潔	25
滴水盤	11	 清潔功能	26
 配件	12	除鈣	26
標準配件	12	清洗	26
安裝配件	12	後續清潔	26
 第一次使用前	12	清空滴水盤	26
初次使用	12	 疑難排解	27
設定水質硬度範圍	12	 客戶服務	28
清潔箱體與配件	13	產品編號及生產編號	28
 操作電器	13	技術規格	28
開關電器電源	13	 建議烹調時間	28
選擇操作模式	13	一般資訊	28
設定加熱功能與溫度	13	烘焙	28
快速加熱	14	家禽、肉類、海鮮	30
自動關機功能	14	蔬菜和穀物	32
 微波蒸烤爐	14	主食、蛋	33
烹調器皿	14	冷凍食品	33
微波功率設定	14	重新加熱	34
微波設定	15	發酵	35
設定結合微波操作	15	解凍	35

關於產品、配件、更換零件和服務的相關資訊，請瀏覽：
www.bosch-home.com.tw

使用須知

請詳細閱讀說明。以確保能安全且正確的使用本產品。請妥善保管說明手冊及安裝說明，以便未來使用或交給下一位持有人。

本產品僅可安裝於廚房使用。請遵守原廠安裝說明。

開箱後請檢查電器有無損壞。若在運送過程中已發生損壞，請勿將電器連接電源。

本產品僅供家用。只限預備食物及飲料之用。操作時務必在場監督。僅供室內使用。

本電器僅適用於最高海拔 4000 公尺以下的地區。

8 歲以上的兒童，身體、感官或精神有障礙者，以及欠缺使用此產品經驗和知識者，可由監護人在旁監督或指導如何安全使用並明瞭其危險性後，使用本產品。

請勿讓孩童將本機當成玩具或在其周圍嬉戲。15 歲以上的孩童除非在監督下，否則不得進行清潔及保養的工作。

請確保 8 歲以下的孩童遠離本機及電源線。

重要安全資訊

一般資訊

警告 – 火災風險!

- 本電器會產生高熱。如果電器安裝在帶有裝飾門的安裝櫥櫃中，當裝飾門關閉時熱能將會累積。僅可在裝飾門開啟時操作本電器。
- 將易燃物品放在電器中可能會起火。請勿將易燃物品放在電器內。若本電器內出現煙霧，請勿開啟機門。請將電源關閉並將插頭從電源上拔除，或直接關閉保險絲盒中的斷路器。
- 掉落的食物殘渣、油脂與肉汁可能會起火。使用本電器前，請將箱體、加熱元件與配件中殘餘的食物殘渣取出。
- 箱門打開時，會有熱風產生。烘焙紙如果接觸到加熱元件，可能會起火。預熱時，請務必將烘焙紙固定於配件上。請務必用盤子或烤模壓住烘焙紙。請將烘焙紙鋪在需要遮蓋的表面上。烘焙紙不可超出配件範圍。

警告 – 燙傷風險!

- 電器會在使用時變得非常灼熱。請勿觸碰電器內壁或加熱元件。請務必讓電器冷卻。兒童應保持安全距離。
- 配件與耐熱器皿在加熱過程中或加熱後會變得很燙。將配件或耐熱器皿從箱體中取出時請務必配戴烤箱手套。
- 在高溫箱體內，氣化酒精可能會起火。切勿製作含大量高酒精濃度飲料的食物。僅能使用含少量高酒精濃度的飲料。請小心打開機門。

警告 – 燙傷風險!

- 電器可接觸的部位在操作期間會變得非常灼熱。絕對不可碰觸高溫部件。兒童應保持安全距離。
- 開啟電器機門時，熱蒸氣可能會大量冒出。蒸氣是否可見，視當下溫度而定。開啟機門時，切勿太靠近本產品。請小心打開電器機門。不要讓孩童靠近。
- 在高溫箱體內的水分可能會轉化成高溫水蒸氣。請勿將水倒入高溫的箱體中。
- 電器在混合模式下運作時，溫度將會升高。成人應注意兒童的動向。

警告 – 受傷風險!

機門上的玻璃刮痕可能會形成裂痕。請勿使用玻璃刮刀、尖銳或具腐蝕性的清潔液或洗劑。

警告 – 觸電風險!

- 不當維修會造成危險。僅由受過訓練的專業技術人員進行維修或更換損壞的電源線。如果電器出現問題，請拔掉電器插頭，或關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。
- 電器上的電源線絕緣層與機體的高熱零件接觸時可能會融化。請勿讓電源線與機體的高熱零件接觸。
- 請勿使用任何高壓清潔器或蒸氣清洗機，以免觸電。
- 濕氣滲入可能會導致漏電。請勿將電器置於極度高溫或潮濕的環境中。僅供室內使用。

提示: 為避免因溫度斷路器的誤復歸而發生危險，此電器不得經由外部開關裝置供電，例：計時器，或連接到定期切換“開”、“關”功能的電路

- 有瑕疵的電器可能會導致觸電。請勿啟動有瑕疵的電器。請拔掉電器插頭或關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。
- 更換爐腔內的LED燈前，請拔掉電器的電源插頭，或關閉保險絲盒中的斷路器。以避免遭受電擊。

警告 – 磁力造成的危險!

控制面板或控制零件中使用永久磁鐵。這可能會影響電子植入裝置，例如：心律調整器或胰島素泵。電子植入物配戴者必須遠離控制面板至少 10 公分。

微波燒烤爐

警告 – 燙傷風險!

- 微波爐預期用於加熱食物及飲料。在預定用途範圍之外使用本電器十分危險。電器不得用於烘乾食物與衣物，或加熱拖鞋、填充枕頭、海綿、濕布或類型物品。因過熱的拖鞋、填充枕頭、海綿、濕布等物品可能會造成皮膚燙傷。
- 食物可能會起火。切勿將食物連同保溫包裝一起加熱。加熱存放於塑膠、紙類或其他易燃材質容器的食物時，請勿離開。請勿選擇過高的微波功率或過長時間設定。請遵從本使用說明書內提供的資訊。請勿利用微波燒烤爐除去食物水份。請勿以高微波功率或長時間將含水量較低的食物（如麵包）解凍或加熱。
- 食用油可能會起火。請勿使用微波燒烤爐單獨加熱食用油。

警告 – 爆炸風險!

密封容器內的液體或其他食物可能會爆炸。請勿為密封容器內的液體或其他食物加熱。

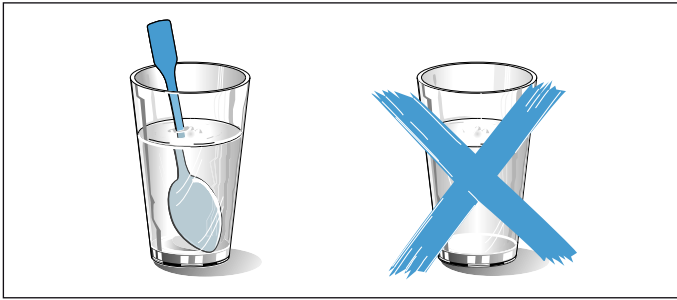
警告 – 燙傷風險!

- 加熱期間（甚至在加熱後），需削皮或帶皮的食物可能會爆裂或爆開。請勿烹煮帶殼蛋類或重新加熱水煮蛋類。請勿烹煮貝類或甲殼類食物。請務必在烘烤或烹煮蛋類時戳破蛋黃。需削皮或是帶皮的食物（例如蘋果、蕃茄、馬鈴薯和香腸）其外皮可能會爆裂。請在加熱前先刺破果皮。
- 嬰兒食品中的熱度分佈並不均勻。請勿在密封容器中加熱嬰兒食品。請務必取下蓋子或奶嘴。攪拌或搖晃已加熱的食品。檢查食物溫度後，才將食物交給孩童。
- 食物加熱後會散發熱氣。器皿可能變熱。戴上隔熱手套後，方可從爐箱取出配件或器皿。
- 真空包裝袋可能會在加熱過程中爆裂。請務必遵守包裝上的指示。戴上隔熱手套後，方可從微波燒烤爐中取出料理。
- 運作時可接觸部分會變得非常高溫。請勿觸碰高溫部件。兒童應保持安全距離。

- 在預定用途範圍之外使用本電器十分危險。電器不得用於烘乾食物與衣物，或加熱拖鞋、填充枕頭、海綿、濕布或類型物品。因過熱的拖鞋、填充枕頭、海綿、濕布等物品可能會造成皮膚燙傷。

⚠ 警告 – 燙傷風險!

- 液體加熱時，可能會發生沸點延遲的狀況。取出容器應特別小心。其意思是指液體雖然已達到沸騰的溫度，但表面卻仍未出現蒸汽氣泡。此時，即使容器稍微振動，都可能令滾燙的液體突然沸騰和飛濺。加熱時，請在容器中放入一隻湯匙。這可防止出現沸點延遲的情況。



⚠ 警告 – 受傷風險!

- 不適合的器皿可能會出現龜裂。陶瓷類器皿在手柄或蓋子上有些小孔縫。這些孔縫隱藏了其下的空洞。濕氣如果穿透這些空洞，可能會導致器皿龜裂。只可使用適合用於微波爐的器皿。
- 若電器僅使用微波模式，在電器內放入由金屬製成或有金屬裝飾的廚具和容器可能會產生火花。這樣會導致電器損壞。若電器僅以微波模式運作時，切勿使用金屬容器。僅能使用微波專用廚具，或是以微波搭配加熱功能代替。

⚠ 警告 – 觸電風險!

微波爐是高電壓設備。請勿移除外殼。

⚠ 警告 – 嚴重危害健康的風險!

- 未將微波爐保持在潔淨的狀態下可能導至其表面劣化，可能嚴重影響電器的使用壽命並可能導致危險情況的發生。
- 不當清潔可能會損害電器表面。微波能量可能會因此外洩。請定期清潔電器，並立即清除食物殘渣。經常保持爐腔、機門密封條、機門及門擋清潔。→ "清潔"第 24 頁
- 若機門或機門密封條受損，微波能量可能就會外洩。如果爐腔門、機門密封條或塑膠門框受損，切勿使用電器。請聯絡售後服務中心。
- 微波烤爐若無外殼保護，微波能量將會外洩。請勿移除外殼。若需維護或維修，請聯絡售後服務中心。

蒸煮

⚠ 警告 – 燙傷風險!

- 若持續操作電器，水箱中的水溫可能會變得極高。每次完成蒸煮操作後，皆請清空水箱。
- 箱體內會產生熱氣。執行任何蒸煮操作時，皆請勿將手伸入箱體內。

- 從電器取出配件時，灼熱的湯汁可能從其側邊溢出。請小心取出高溫配件，並務必戴上隔熱手套。

⚠ 警告 – 受傷和火災風險!

當電器處於高溫狀態時，內部的易燃液體可能會引起火警（爆炸）。切勿將任何易燃液體注入水箱中（例如酒精類飲料）。水箱中只能注入水或本產品建議使用的除鈣劑。

損壞原因

一般資訊

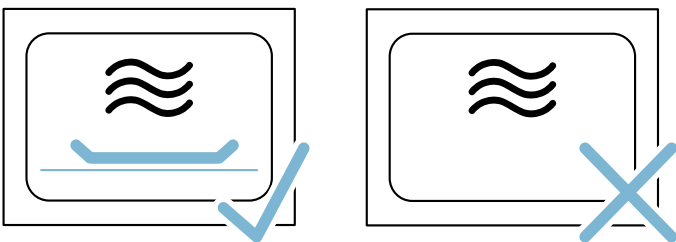
注意!

- **在高溫箱體中的水:** 請勿將水倒入高溫的箱體中。否則將產生水蒸氣。溫度變化可能造成電器損壞。
- **箱體中的濕氣:** 長時間過後，箱體中的濕氣可能會導致腐蝕。使用完畢後，請讓箱體乾燥。請勿將潮濕食品長時間放在密閉的箱體內。請勿將食物存放在箱體內。
- **開啟電器門降溫:** 高溫操作後，必須在電器門關閉的狀態下降溫。切勿將物品夾在電器機門上。即使電器門只打開一條小縫隙，經過一段時間後，鄰近傢俱的正面還是可能受損。唯有當電器操作產生大量濕氣時，才能打開機門使其自然風乾。
- **密封條太髒:** 若密封條太髒，運作期間就不能關緊電器機門。相鄰機組的正面可能會受損。請務必保持密封條清潔。請勿在密封件損壞或在沒有密封件的情況下操作機器。→ "清潔"第 24 頁
- **將電器機門當作座椅、雜物架或工作檯:** 請勿坐在電器機門上，或將任何東西放置或懸掛於機門上。請勿將廚房用具或配件放在機門上。
- **安裝配件:** 若將配件裝在不適用的電器機型裡，關上電器機門時就可能刮傷機門面板。務必將配件儘可能推入電器之中。
- **搬運電器:** 請勿利用機門把手搬運或支撐電器。機門把手無法承受電器的重量，可能會斷裂。

微波燒烤爐

注意!

- **鋁箔紙:** 請勿讓電器內的鋁箔紙接觸機門玻璃。否則可能使機門玻璃永久變色。
- **產生火花:** 金屬（如玻璃杯中的湯匙）必須與爐腔壁面和機門內側保持至少2公分的距離。火花可能會對機門內側的玻璃造成無法修復的損害。
- **烤架不適合只使用微波或蒸氣的功能。**
- **金屬箔紙容器:** 切勿在電器中使用金屬箔紙容器。產生的火花會損壞電器。
- **未放置食物就使用微波:** 若爐腔中沒有食物時空轉微波燒烤爐，可能會造成電器過度負荷。爐內如無食物，切勿開啟微波。快速陶器測試則不在此限。



- **微波烹調爆米花:** 切勿設定過高的微波功率。若過載可能會造成箱門面板破裂。使用600瓦以下的功率設定。請將爆米花袋放置在玻璃盤上。

蒸煮

注意!

- **電器保養:** 電器的電器是以高品質不鏽鋼製造。保養不慎可能會腐蝕電器。請遵守說明手冊中的保養與清潔說明。電器冷卻後，請盡快清除電器中的食物殘留物。
- **烤模:** 必須使用耐熱與耐蒸氣的器皿。矽膠烤模不適用於烘烤加蒸煮之複合式操作。
- **烤具生鏽:** 請勿使用任何出現生鏽的器皿。即使是極小的生鏽點也會腐蝕箱體。
- **液體滴落:** 使用蒸煮功能時，請在層架位置2插入玻璃烤盤並將蒸煮容器放在玻璃烤盤上。玻璃烤盤會承接滴下的液體。
- **水箱中若有熱水:** 熱水會使泵浦損壞。請勿在水箱中倒入熱水。
- **造成箱體受損的風險:** 若蒸烤爐內有水，請勿使用電器。使用電器前，請先擦乾蒸烤爐內的水分。
- **除垢劑:** 請勿讓除垢劑直接接觸電器的控制面板或其他敏感表面。這樣會造成表面損壞。若發生此狀況，請使用清水將除垢劑清理乾淨。
- **清理水箱:** 請勿使用洗碗機清潔水箱。否則水箱將會損壞。請使用軟布和標準清潔劑來清潔水箱。
- **結霜保護:** 為避免結霜所造成的損害，運輸和儲藏時的必須清空電器內部。

環境保護

您的新電器節能效果極佳。此章節說明了如何在使用此電器時節省更多能源，以及如何以正確的方式棄置該電器。

節能

- 僅在食譜或操作說明中指定需要預熱時，才預熱電器。
- 烘焙時請使用暗色或黑色亮漆或釉質的烤模。這類器皿吸熱效率較高。
- 取出箱體中不需要的配件和餐具。
- 操作期間請勿打開箱門。
- 烘焙多個蛋糕時，最好一個接著一個烘焙。箱體仍保持溫熱。減少接下來的蛋糕烘焙時間。您可以在箱體內併排放置兩個蛋糕烤模。
- 若烹調時間較長，您可以在設定的烹調時間結束前10分鐘關閉電器，利用餘溫完成烹調。



- 功能旋鈕**
使用功能旋鈕設定加熱模式或其他功能。您可從「關閉」位置將功能旋鈕順時針方向或逆時針方向轉動。
- 觸控欄位**
觸控欄位底下有感應器。只要觸碰個別符號，即可選取該功能。
- 顯示幕**
顯示幕上會顯示啟動功能之符號以及時間設定選項。
- 旋鈕**
使用旋鈕可設定加熱模式的溫度或選擇其他功能的設定。您可以順時針或逆時針方向轉動旋鈕。

提示

- 部分電器的功能旋鈕可以拉出。若要將功能旋鈕推入或彈出，請在「關閉」位置推入旋鈕。
- 若功能旋鈕在「關閉」位置（節能模式）而且有選擇功能，則需待幾秒後才能使用該功能（例如微波）。

功能旋鈕

使用功能旋鈕設定操作模式與其他功能。

為確保您可使用正確的操作模式烹調食物，底下會針對差異與用途做說明。

位置	說明
○	「關閉」位置 在這個位置，電器會關閉並進行節能模式。
☰	微波 選擇微波模式。
☁	蒸煮 熱蒸氣會送入箱體內。

符合環保規定的廢棄處理

以環保方式處理包裝。



本電器根據歐盟關於使用過的電器及電子產品的指令 2012/19/EU（使用過的電器及電子產品 - WEEE）貼有相關標籤。該指令包含歐盟範圍內舊電器退還及回收的規範。

瞭解您的電器

在這個章節，我們會解釋顯示內容及控制功能。您將瞭解電器的各種功能。

提示：細節與顏色會視電器型號而異。

☁	3D熱風	風扇會將背板環狀加熱管產生的熱風，均勻地送往箱體各處。
☰	全面燒烤	加熱管下方全區會處於高溫狀態。
☁	熱風上火燒烤	風扇會將燒烤元件的熱風在食物周圍循環流動。
☰	除鈣	用於為蒸發器除鈣以保持其正常運作。
☁	沖洗	此功能會用水沖洗蒸氣裝置的管路。建議您在每次蒸氣操作後執行沖洗功能。
☰	自動程式	此處有多種餐點的預設程式設定可供選擇。




觸控欄位和顯示幕

您可以使用觸控欄位設定電器的各種附加功能。這些功能的值會出現在顯示幕上。

觸控欄

這裡為您提供各種按鈕與觸控欄的簡短說明。

符號	說明
☰	微波 選擇微波功率強度或以一種加熱模式啟動微波功能。
☁	蒸煮 選擇蒸氣強度。
☰	自動烹調程式 叫出程式選項，使用旋鈕選擇程式編號。
⌚	時間設定選項 選擇「時間設定選項」符號並使用旋鈕選擇需要的時間設定。

	快速預熱 / 兒童安全鎖	按一下：啟動 / 停用快速預熱功能。 按住：啟動 / 停用兒童安全鎖。
	溫度 / 重量	使用旋鈕選擇並設定溫度 / 重量。
start 	啟動 / 停止	啟動或暫停運作 提示： 按住會結束目前的操作，並將所選操作模式的設定重設為預設值。
stop		

顯示幕

顯示幕經過有系統的編排，因此在任何情況下都能一目了然。

目前可以設定的數值會亮起。在設定值下方會以紅線表示。亮起的值可直接用旋鈕進行變更。



顯示元件

這裡為您提供各顯示元件的簡短說明。

符號	說明
	計時器 若選取此符號，顯示幕上便會出現計時器。
	烹調時間 選取此符號後，顯示幕上便會出現烹調時間。
	時鐘 若選取本符號，顯示幕上便會出現時鐘。
h:min	小時 / 分鐘 以小時和分鐘為單位的烹調時間
min:sec	分 / 秒 以分和秒為單位的烹調時間
	兒童安全鎖 若此符號亮起，表示兒童安全鎖已啟動。
	滴水盤 滴水盤狀態顯示
	水箱 水箱狀態顯示幕
	快速加熱 若本符號亮起，表示快速加熱已啟動。
	除鈣 若本符號亮起，表示電器需要除鈣。

滴水盤和水箱狀態顯示幕

只有選擇的操作模式需要滴水盤和水箱時，顯示幕才會亮起。顯示幕會多種狀態並通知使用者需要採取的動作。

水箱狀態顯示幕

符號	說明
	符號亮起，箭頭閃爍 水箱位於槽位中且需要注水。
	符號閃爍，箭頭不閃爍 水箱不在槽位中且需要裝入定位。
	符號亮起，箭頭未亮起 水箱位於槽位中。不需要額外的動作。

滴水盤狀態顯示

符號	說明
	符號亮起，箭頭閃爍 滴水盤位於槽位中且需要清空。
	符號閃爍，箭頭不閃爍 滴水盤不在槽位中。將滴水盤裝回槽位中。
	符號亮起，箭頭未亮起 滴水盤位於槽位中。不需要額外的動作。

溫度指示器

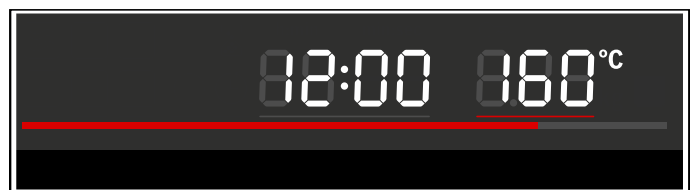
顯示幕底下的紅色線段會隨著電器溫度上升逐漸亮起。

若使用加熱功能，線段會隨箱體加熱由左至右變紅。

若使用燒烤功能，則整個紅色線段會立刻完全亮起。

使用微波功能時，線段則不會亮起。

預熱電器時，最適合將食材放入箱體中的時機便是五段均變紅時。



提示：由於熱慣性的因素，顯示的溫度可能會與箱體內實際溫度有些微不同。

夜間模式

為節省能源，顯示幕亮度會在10 p.m.與5:59 a.m.期間自動調暗。

旋鈕

使用旋鈕來變更顯示幕上亮起的數值。

大部分的選單（例如程式），最後一個選項之後接的是第一個選項。
若數值（例如重量）達到最低或最高數值，則必須往另一方向轉動旋鈕。

主選單

本電器提供多種主要選項以方便您使用。

其相關說明可參閱對應章節的內容。

主要選項	說明
加熱模式 → "操作電器"第 13 頁	本電器搭載多種加熱模式，能以最佳方式烹製您的食物。
微波	您可以使用微波更快速地烹調、加熱或解凍菜餚。
蒸煮 → "蒸煮"第 16 頁	蒸煮功能可在35 °C-100 °C的溫度範圍下使用。
搭配微波操作 → "設定結合微波操作"第 15 頁	除了加熱模式外，您還可為此啟動微波功能。
搭配蒸氣 → "設定搭配蒸氣"第 17 頁	除了加熱模式外，您還可為此啟動蒸氣功能。
清潔 → "清潔功能"第 26 頁	有兩種清潔功能可供選用：除鈣和沖洗。
基本設定	您可依個人喜好變更電器的各項設定。

加熱模式

為確保您可使用正確的加熱模式烹調食物，底下會針對差異與用途做說明。

每個加熱類型的符號可協助您加深記憶。

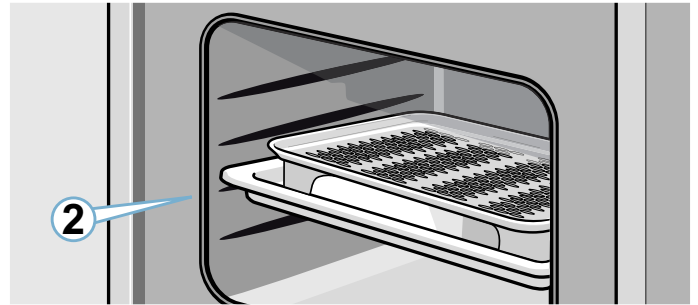
加熱模式	溫度	說明
☼ 3D熱風	40 °C	讓酵母麵團發酵、解凍奶油蛋糕
	100-230 °C	用於單層烘焙和烘烤。
☼ 全面燒烤	燒烤設定： 1 = 低 2 = 中 3 = 高	用於燒烤扁平的食材，例如牛排或香腸、製作吐司以及將食物烤到更深的顏色。
☼ 熱風上火燒烤	100 - 190 °C	燒烤禽肉、全魚與較大塊的肉品。
☼ 蒸煮	35-100 °C	用於蒸煮與盛裝蔬菜、肉類及魚類。

建議值

對於每種加熱模式，電器皆會指定預設的溫度或強度。您可以採用此數值或在一定的範圍內加以變更。

蒸煮

您可單獨使用蒸煮功能或結合所有加熱類型和微波功能。
要讓蒸氣達到最佳效果，請取出烤架。將玻璃烤盤放在層架位置2，然後將蒸煮容器放在玻璃烤盤上。



蒸氣溫度

使用蒸氣功能時可以設定不同的溫度。請透過旋鈕選擇所需的溫度。選擇的溫度會出現在顯示幕上。

溫度範圍	建議的食物
100 °C	蔬菜、肉類、主食
80-95 °C	魚、蝦、卡士達醬
35-50 °C	麵團發酵、優格、解凍

微波

本電器提供多種微波功率設定，適用烹調與準備各種食材。微波設定並不一定是對應電器使用的精確瓦數。

下列為可用的微波設定。

微波設定	最長烹調時間
90	1小時30分鐘
180	1小時30分鐘
360	1小時30分鐘
600	1小時30分鐘
1000	30分鐘

您可單獨使用微波功能或結合所有加熱類型和蒸煮功能。

例外情況：

☼ 微波設定，1000瓦

☼ 熱風 40 °C

關於所有加熱模式和蒸煮功能結合微波功能的方法，請參閱此處： → "設定結合微波操作"第 15 頁

箱體

箱體配備的各種功能讓電器更便於使用。例如，提供箱體良好照明並配有散熱風扇可避免電器過熱。

開啟箱門

若在電器運作時打開箱門，運作便會暫停。關閉箱門並觸碰 start ▷ stop 欄位會繼續運作。

內部照明

內部照明會在電器運作時亮起。食物的烹調結束後，照明也會熄滅。

箱門打開時，內部照明即會開啟，如此可方便清潔電器。大約15分鐘後，內部照明便會自動關掉。

散熱風扇

本電器配備散熱風扇。電器運作時散熱風扇會啟動。熱氣會從箱門上方散出。

運作結束後，散熱風扇會持續運轉一段時間。

注意!

請勿遮蓋散熱槽。否則電器可能會過熱。

提示

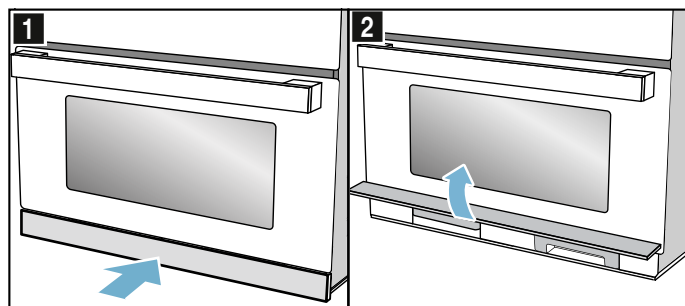
- 如果是微波運作，電器不會發熱。但是散熱風扇仍然會開啟。即使微波運作已結束，風扇可能仍會轉動。
- 箱門玻璃、內壁和底部可能出現凝結的水氣。這是正常現象，不會對電器運作產生不良的影響。烹調後擦去凝結的水氣即可。

水箱蓋板

水箱蓋板位於箱門下方，可由此取出滴水盤和水箱。滴水盤和水箱位於水箱蓋板後方。依照以下步驟開啟和關閉水箱蓋板：

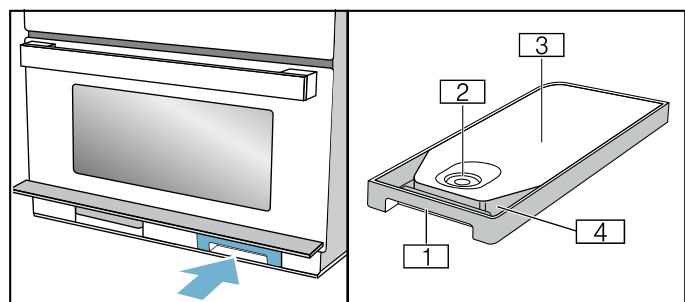
壓一下水箱蓋板的中間以開啟蓋板。水箱蓋板會向上掀開。

要關閉水箱蓋板，請將水箱蓋板向下推並壓一下中間處。水箱蓋板會鎖上。



水箱

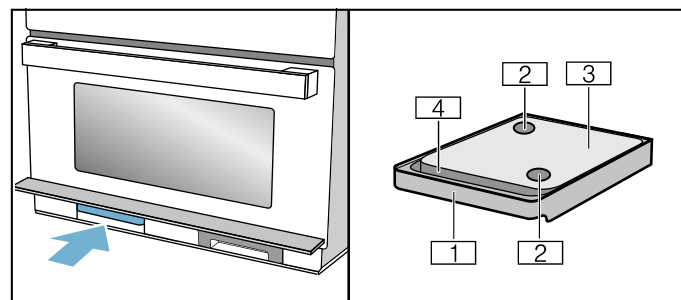
本電器附有水箱。水箱位於水箱蓋板後方。以蒸煮模式操作電器前，請將水箱加滿。



- 1 水箱拆裝握把
- 2 注水口
- 3 水箱蓋板
- 4 冷凝水收集區

滴水盤

本電器附有滴水盤。水箱位於水箱蓋板左後方。執行清潔功能前，請先清空滴水盤→"清潔功能"第 26 頁



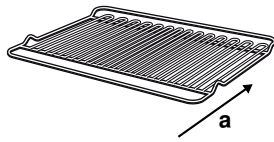
- 1 冷凝水箱拆裝握把
- 2 集水開口
- 3 水箱蓋板
- 4 冷凝水收集區

配件

您的電器附有各式配件。在此您可以了解本電器所附的配件及其使用方式。

標準配件

電器所附標準配件如下：



烤架

作為放置烤模或燒烤的平臺。在層架位置3及4使用烤架進行燒烤。烤架不適用於以僅微波模式或僅蒸煮模式運作的電器。務必依圖示方向a插入烤架。



玻璃烤盤

玻璃烤盤可用於所有操作模式，包括複合模式。此外，直接在烤架上燒烤肉類時可作為防濺擋板使用。

清潔前，請先讓玻璃烤盤冷卻，將未經冷卻的玻璃烤盤放在冷水中會造成玻璃受損。



蒸煮容器

使用「蒸煮」或「蒸煮搭配微波」操作模式烹調時，請將蒸煮容器放在玻璃烤盤中。此時玻璃烤盤必須放在層架位置2。食材可以直接放在蒸煮容器中。

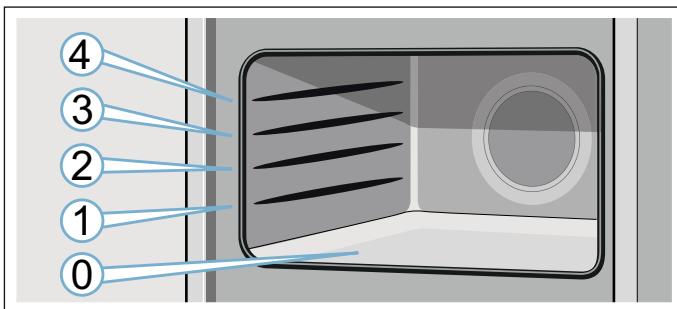
蒸煮容器可使用洗碗機清洗。在標準微波操作或「全面燒烤」、「熱風」或「熱風上火燒烤」等加熱模式中，請勿使用蒸煮容器。

僅可使用電器生產商提供的原廠配件。這些配件是專為您的電器而設計。

您可以在我們的客戶服務中心、專賣店或線上商店選購配件。

安裝配件

電器有四個層架位置。層架位置由下往上排列。



將配件插入導軌中並完全推入。

提示：箱體（位置0）特別適合微波操作，這個位置可以接收到最多的微波能量。請務必使用適合微波的耐熱廚具。

第一次使用前

在可使用新電器之前您必須進行一些設定。同時，請先清潔箱體內部與配件。

本電器需完整安裝並連接至主電源。

初次使用

連接電源或電源中斷後，顯示幕會提醒您設定時間。操作指示可能需要數秒鐘後才會顯示在幕上。

設定時間

初次使用時，時間顯示幕會亮起。顯示幕中的 12:00 值會閃爍，同時 ⊖ 符號會亮起。設定時間。

1. 使用旋鈕設定時間。
 2. 觸碰 ⊖。
- 時間已設定完成。

變更時鐘的時間

提示：若要變更時鐘的時間，請將電器關閉。

1. 觸碰 ⊖ 按鈕兩次。
顯示幕上會出現 ⊖ 符號和時鐘。
2. 使用旋鈕設定時間。
3. 觸碰 ⊖ 按鈕。
時間已設定完成。

提示

- 若在設定時間後未觸碰 ⊖ 按鈕，設定值會在數秒後套用。
- 若已轉動功能旋鈕調整設定，完成後請將其轉回「關閉」位置。接著才可繼續使用本電器。
- 為降低電器在待機時的能源消耗，您可以隱藏時鐘。

設定水質硬度範圍。

為讓電器在必要時能夠更精確地提醒您除鈣，您必須正確設定水質硬度範圍。

本機出廠時的水質硬度範圍設定為4（極硬）。

注意！

若使用不當的液體，可能會造成電器損壞。

請勿使用高度氯化的自來水（>40毫克 / 公升）或其他液體。

限使用純淨、無碳酸的冷自來水或軟水。

提示

- 若水質很硬，建議改用軟化後的水。
- 若您僅使用軟化水，則在此情況下可將水的硬度範圍設為「已軟化」。
- 若您使用礦泉水，請將水的硬度範圍設為「4 極硬」。
- 若要使用礦泉水，僅能使用非碳酸礦泉水。

水質硬度範圍	設定
0	0 已軟化
1 (最高1.3毫莫耳 / 公升)	1 軟
2 (1.3 - 2.5毫莫耳 / 公升)	2 中度
3 (2.5 - 3.8毫莫耳 / 公升)	3 硬
4 (3.8毫莫耳 / 公升以上)	4 極硬


您可以在基本設定中變更水質硬度。 → "基本設定"
第 24 頁

清潔箱體與配件

在初次使用本電器準備食物前，請務必先清潔箱體與配件。

清潔箱體

為去除新電器的味道，請清空電器並將機門關上進行加熱。請確認爐腔中不要遺留任何包裝殘留物。

1. 使用功能旋鈕設定熱風 .
2. 使用旋鈕設定為230 °C。
3. 觸碰 start ▷ stop。

開始加熱。

一小時後關掉電器。要執行上述操作，請觸碰 start ▷ stop 然後將功能旋鈕轉至關閉位置。

清潔配件

在首次使用配件前，請用熱的肥皂水及軟布將其徹底清潔。

操作電器

您已瞭解控制功能與其操作方式。我們接著將解說如何設定您的電器。您將瞭解當您的電器在開啟與關閉時會如何運作，以及運作模式選取的相關須知。

開關電器電源

您必須先將電源開啟才能設定電器。

提示: 只有在關閉電器後才能設定兒童安全鎖。在電器關閉後，部分資訊仍會維持顯示。

若未使用電器，請將其關閉。若在設定模式中閒置過久，則電器將會自動關閉。

開機

轉動功能旋鈕啟動電器。

顯示幕上會顯示標準值。電器已準備就緒。

您可以在對應的章節中找到操作模式的選擇說明。

關機

將功能旋鈕轉至關閉位置。

所有運作中的功能皆會停止。

然後時間會顯示在顯示幕上。

提示: 您可以在基本設定中決定電源關閉後是否顯示時鐘。

選擇操作模式


選擇操作模式後，顯示幕會顯示預設值。您可立即啟動此設定。

您可以：

1. 使用功能旋鈕選擇操作模式。
2. 必要時，可套用其他設定。
若要進行上述操作，請觸碰適當的欄位，然後以旋鈕變更設定值。
3. 觸碰 start ▷ stop。
電器就會啟動操作。start ▷ stop LED亮起。

設定加熱功能與溫度

範例：熱風  200 °C

1. 使用功能旋鈕設定熱風  加熱功能。
顯示幕會出現預設溫度160 °C。
2. 使用旋鈕將溫度設定為200 °C。
3. 觸碰 start ▷ stop 按鈕。





機器將開始加熱。start ▷ stop LED會亮起。溫度顯示幕上的線條長度會慢慢增加。

您可在電器加熱時隨時用旋鈕變更溫度。





提示

- 電器加熱完成後，視加熱功能不同，溫度稍有變化為正常情況。
- 電器加熱時，無法將溫度設為40 °C。

設定烹調時間

1. 設定加熱模式與溫度。
2. 觸碰  直到  符號亮起。
3. 使用旋鈕設定所需的烹調時間。
4. 觸碰 start  stop。
電器開始加熱。start  stop LED亮起。烹調時間會開始倒數。

暫停操作

1. 觸碰 start  stop 欄位或開啟箱門。
運作隨即暫停，start  stop LED會閃爍。
2. 關閉箱門。
3. 觸碰 start  stop 欄位。
運作隨即繼續，start  stop LED會亮起。

停止電器加熱

將功能旋鈕轉至「關閉」位置。



電器會停止加熱，所有設定均會清除。

提示: 風扇會持續運轉直到電器暫停或停止為止。





快速加熱

使用快速加熱，電器會較快達到設定的溫度。


只有在選擇100 °C以上的溫度時使用快速加熱。以下加熱模式可以使用快速加熱：

-  3D熱風 (例外: 3D熱風40 °C)
-  熱風上火燒烤



若要確保烹調成果一致，請勿在快速加熱完成前將食物放入電器中。

1. 設定加熱模式與溫度。
2. 觸碰 。
顯示幕上的  符號亮起。
3. 觸碰 start  stop。
電器開始加熱。start  stop LED亮起。

快速加熱完成

訊號聲響起。顯示幕上的  符號會消失。電器會繼續以設定的加熱類型和溫度運作。請將您的食材放入箱體中。

取消快速加熱

觸碰 。顯示幕上的  符號會消失。電器會繼續以設定的加熱類型和溫度運作。

提示: 快速加熱會在最多15分鐘內關閉。

自動關機功能

本電器會在約20分鐘後自動關閉。

微波蒸烤爐

您可以使用微波來快速地烹調、加熱和解凍食物。您可單獨使用微波功能或結合其他加熱模式。

為確保妥善運用微波蒸烤爐，請詳閱烹調器皿上的使用要點，並熟悉列於本說明手冊末應用表格中的資料。

為確保微波達到最佳效果，請將烹調器皿放在電器底部。移除烤架。請遵循器皿的說明。

烹調器皿

不是所有烹調器皿都適合微波。只能使用可微波的烹調器皿，以免在加熱食物時造成設備損害。

適用的烹調器皿

適用由玻璃、玻璃陶瓷、瓷、陶瓷或耐熱塑料製成的耐熱烹調器皿。這些材料可以讓微波順利穿透。

也可以使用正式餐碟。以節省更換餐碟的時間。除非製造商保證，否則不要將有金、銀裝飾邊緣的烹調器皿放入微波爐中使用。

不適用的烹調器皿

不適用金屬烹調器皿。金屬無法讓微波穿透。無法加熱金屬容器內的食物。

注意!

產生火花: 金屬 (如玻璃杯中的湯匙) 必須與爐腔壁面和機門內側保持至少2公分的距離。火花可能會對機門內側的玻璃造成無法修復的損害。

廚具測試

爐內如無食物，切勿開啟微波電源。此項準則的唯一例外是簡短的廚具測試。

若不確定廚具是否適用於微波，請執行下列測試。

1. 以最強的功率加熱空廚具½分鐘到1分鐘。
2. 檢查此期間內的廚具溫度。
廚具應保持冰涼或溫熱。
如果廚具變得極熱或產生火花，即表示不適用於微波爐。此時，請停止測試。

警告 – 燙傷風險!

運作時可接觸部分會變得非常高溫。請勿觸碰高溫部件。兒童應保持安全距離。

微波功率設定

微波功率設定表示強度，並不一定是對應電器使用的精確瓦數。

以下為可用的微波功率設定。

微波設定	最長烹調時間	說明
90	1小時30分鐘	解凍易於腐壞的食材。
180	1小時30分鐘	適合解凍和繼續烹調食物。
360	1小時30分鐘	適合烹調肉類及加熱易於腐壞的食材以得到最佳品質。
600	1小時30分鐘	適合加熱和烹調食物。
1000	30分鐘	適合加熱液體。

預設設定：

本電器的所有微波強度皆有建議烹調時間。您可以採用此數值，或在對應的區域中變更數值。

最大設定僅適合加熱液體，並非用於加熱食物。經過一段時間後，微波最大功率會降到600瓦以保護電器。經過一段時間冷卻後，便能再次使用最大功率。



時間設定間隔

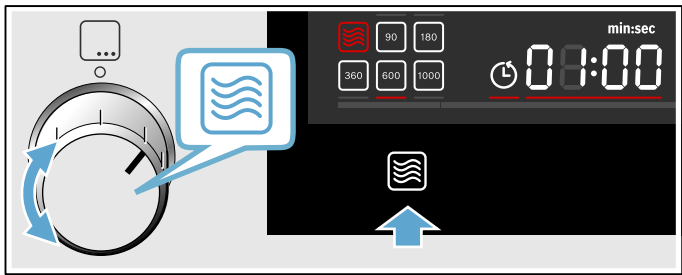
烹調時間的設定間隔會隨烹調時間長度而改變。


烹調時間	間隔
0 - 1分鐘	5秒
1 - 3分鐘	10秒
3 - 15分鐘	30秒
15分鐘 - 1小時	1分鐘
1小時 - 1小時30分鐘	5分鐘

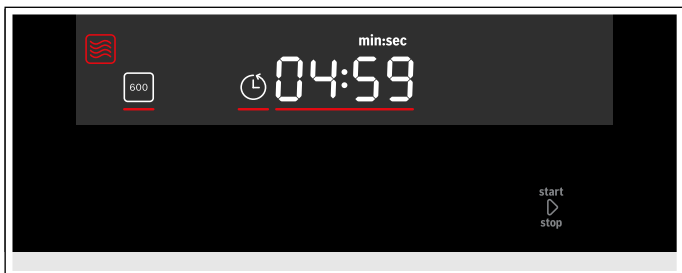
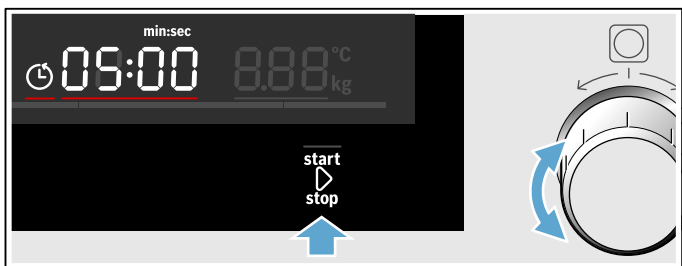
微波設定


範例：微波功率設定600瓦，烹調時間5分鐘。

1. 使用功能旋鈕選擇微波功能 。
電器已準備就緒。顯示幕上的預設值會顯示最大微波功率輸出 。您隨時可變更設定。
2. 觸碰微波設定觸控按鈕選擇需要的功率設定。



3. 預設烹調時間將顯示於顯示幕上。
3. 使用旋鈕設定所需的烹調時間。
提示：您亦可先設定烹調時間，再調整微波設定。 4. 觸碰 start  stop 按鈕。



顯示幕上會倒數剩餘的時間。start  stop LED會亮起。


烹調時間已過

訊號聲響起。開啟箱門或觸碰任意欄位。


變更烹調時間

使用旋鈕變更烹調時間。變更會在數秒後套用。




變更微波輸出功率

觸碰  直到顯示幕上選擇需要的強度。

提示

- 連續觸碰可將功率強度從最高切換成最低。
- 若啟動後才加入微波功能，電器會暫停運作。觸碰 start  stop 開始運作

暫停操作

1. 觸碰 start  stop 欄位或開啟箱門。
運作隨即暫停，start  stop LED會閃爍。
2. 關閉箱門。
3. 觸碰 start  stop 欄位。
運作隨即繼續，start  stop LED會亮起。

停止電器加熱

將功能旋鈕轉至「關閉」位置。

電器會停止加熱，所有設定均會清除。

提示：風扇會持續運轉直到電器暫停或停止為止。



設定結合微波操作

您可將所有加熱模式和蒸煮功能結合微波功能。其間電器會同時加熱並開啟微波。因此可大幅縮短食物料理時間。

複合選項





-  蒸煮
-  3D熱風
-  全面燒烤
-  熱風上火燒烤

例外情況：


-  微波設定，1000瓦
-  熱風 40 °C

設定複合操作

範例：熱風  190 °C搭配微波設定360瓦運轉17分鐘。

1. 使用功能旋鈕設定熱風  功能。
此時會顯示溫度預設值。
2. 轉動旋鈕設定所需的溫度。
3. 觸碰微波功率輸出欄位  直到在顯示幕中選取想要的強度。
預設烹調時間會出現。
4. 使用旋鈕以設定烹調時間。
5. 觸碰 start  stop。
運作隨即開始，start  stop LED會亮起。烹調時間會開始倒數。

烹調時間已過

訊號聲會停止且 start  stop 符號熄滅。複合模式已完成。觸碰任何一個欄位以結束訊號聲。





提示: 風扇會持續運轉直到電器暫停或停止為止。

擦乾箱體

運作結束後請烘乾箱體，以避免殘留濕氣。

加熱箱體

若要烘乾，請加熱電器讓電器中的濕氣蒸發。然後打開箱門讓蒸氣從箱體散出。

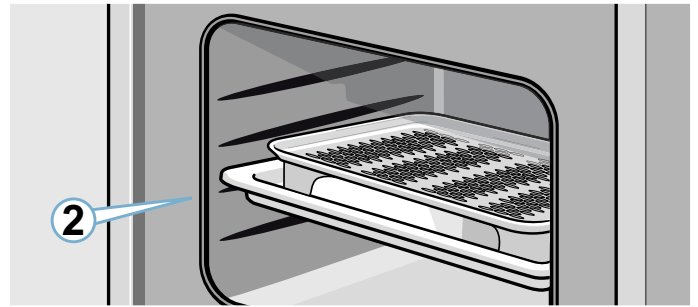
1. 請讓機器冷卻。
2. 立即清除電器中的顯著髒污，然後擦去電器底部的濕氣。
3. 使用功能旋鈕，選擇熱風燒烤 .
4. 觸碰  兩次。
顯示幕中的烹調時間符號  會亮起。
5. 使用旋鈕設定15分鐘的烹調時間。
6. 觸碰  開始運作。
烘乾功能就會啟動並在 15 分鐘後自動結束。
7. 打開箱門並保持開啟1到2分鐘，使電器中的濕氣散逸。

用手擦乾電器

1. 請讓電器冷卻。
2. 清除箱體中的所有食物殘渣。
3. 使用海綿擦乾箱體。
4. 讓電器箱門保持開啟一小時，使電器內部完全乾燥。

蒸煮

您可單獨使用蒸煮功能或結合所有加熱類型和微波功能。要讓蒸氣達到最佳效果，請取出烤架。將玻璃烤盤放在層架位置2，然後將蒸煮容器放在玻璃烤盤上。



警告 – 燙傷風險!

開啟電器機門時，熱蒸氣可能會大量冒出。蒸氣是否可見，視當下溫度而定。開啟機門時，切勿太靠近本產品。請小心打開電器機門。不要讓孩童靠近。

若連續蒸煮手工麵點類時，請擦拭頂部殘留水或儘量保持頂部無殘水，以免影響料理結果。

噪音

泵浦

電器運作時您會聽到低鳴聲，這是來自於泵浦的聲音。此為正常的運作聲響。


使用蒸煮烹調

蒸氣溫度

使用蒸煮功能時可以設定不同的溫度。請透過旋鈕選擇所需的溫度。選擇的溫度會出現在顯示幕上。

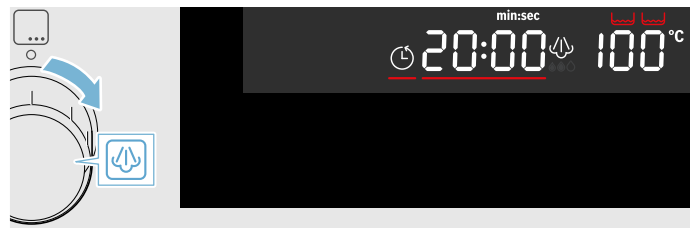
溫度範圍	建議的食物
100 °C	蔬菜、肉類、主食
80-95 °C	魚、蝦、卡士達醬
35-50 °C	麵團發酵、優格、解凍


設定蒸氣

提示: 若長時間未使用電器，烹調前請先執行沖洗行程 。
→ "清潔功能"第 26 頁

範例：蒸氣溫度：50 °C，烹調時間10分鐘。

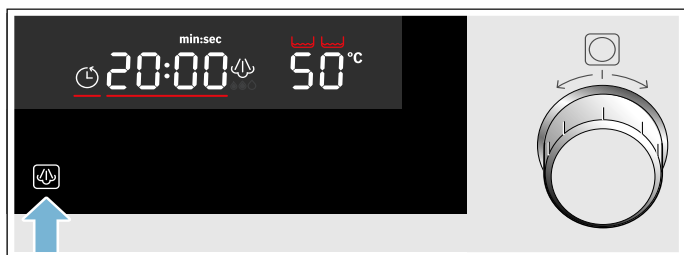
1. 使用功能旋鈕選擇蒸煮功能 .



電器已準備就緒。預設值的設定為最高蒸氣溫度和20分鐘的烹調時間。水箱符號  的箭頭閃爍。

2. 取出水箱，將清水注入水箱至「max.」記號並完全推入槽位。→ "將水注入水箱中"第 17 頁
3. 觸碰 °C 欄位。

4. 利用旋鈕設定所需溫度。

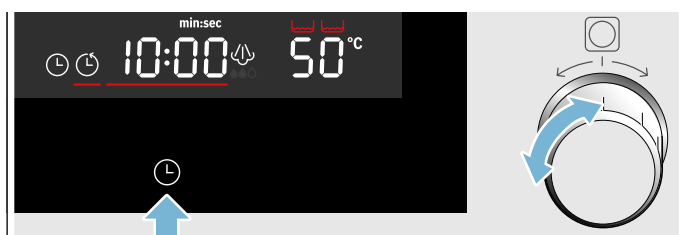
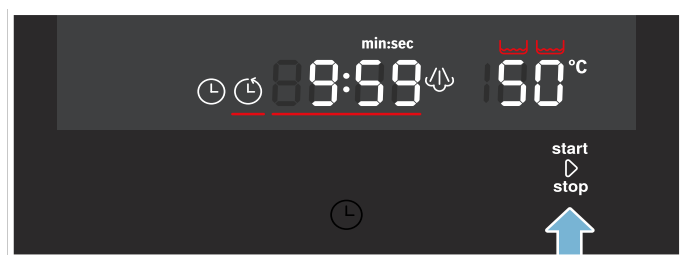


選擇的蒸氣溫度會出現在顯示幕上。

5. 觸碰 \odot 欄位。

6. 使用旋鈕設定所需的烹調時間。

提示：您亦可先調整烹調時間，再調整蒸氣溫度。

7. 觸按 start \triangleright stop 按鈕。

水箱的箭頭 \curvearrowright 會熄滅且水箱符號 \cup 會亮起。電器會啟動。start \triangleright stop 會亮起。顯示幕上的烹調時間會倒數。滿水位的水箱可使用的時間依蒸氣設定而不同。若電器運作時水箱中的水耗盡，則電器會暫停運作，水箱符號 \cup 的箭頭會閃爍。將清水注入水箱至「max.」記號，然後觸按 start \triangleright stop 按鈕繼續運作。

提示

- 您可在電器運作時隨時用旋鈕變更蒸氣溫度。
- 使用蒸煮烹調後，請仔細擦拭集水槽和箱體。→每次完成蒸煮操作後"第 19 頁

設定搭配蒸氣

某些加熱模式可以搭配蒸煮功能。

使用此功能時，水蒸氣會分段以不同的蒸氣強度釋放至電器內，給您更好的烹調品質。

您的食物

- 外層將變得更加酥脆
- 表面呈現光澤
- 內層多汁柔軟
- 食材份量幾乎無縮水

複合選項

- \square 微波
- \odot 3D熱風
- \square 全面燒烤

- \square 熱風上火燒烤

例外情況：

\square 微波設定，1000瓦

\odot 熱風 40 °C

設定複合模式

範例：熱風 \odot 190 °C 搭配蒸煮設定2。

1. 使用功能旋鈕設定熱風 \odot 加熱功能。此時會顯示溫度預設值。
2. 轉動旋鈕設定需要的溫度。
3. 觸按蒸煮按鈕 \cup 直到在顯示幕上已選擇所需的設定。顯示幕上會出現水箱符號 \cup 。
4. 為水箱注水。
5. 觸按 start \triangleright stop 按鈕。電器會啟動且 start \triangleright stop LED會亮起，顯示幕上的烹調時間開始倒數。

提示

- 若烹調時水箱的水耗盡，電器仍會持續烹調但不會添加蒸氣。顯示幕上不會出現任何指示燈。
- 開啟箱門會影響烹調成果。烹調時請務必關閉箱門。

烹調時間已過

訊號聲會停止且 start \triangleright stop 符號熄滅。複合模式已完成。觸按任何一個欄位以結束訊號聲。

變更蒸煮火力

觸按 \cup 欄位直到顯示幕上選擇需要的強度。

提示：連續觸按此欄位可將強度從最高切換成最低。最低強度之後就是停用蒸煮功能。再次觸按就會啟動蒸煮功能，從強度最高開始。

暫停操作

1. 觸按 start \triangleright stop 欄位或開啟箱門。運作隨即暫停，start \triangleright stop LED會閃爍。
2. 關閉箱門。
3. 觸按 start \triangleright stop 欄位。運作隨即繼續，start \triangleright stop LED會亮起。

停止電器加熱

將功能旋鈕轉至「關閉」位置。

電器會停止加熱，所有設定均會清除。

提示：風扇會持續運轉直到電器暫停或停止為止。

將水注入水箱中

水箱位於水箱蓋板後方，箱門下方。啟動蒸煮操作前，請開啟水箱蓋板並為水箱注水。

確認您已正確設定水硬度範圍。→ "基本設定"第 24 頁

⚠ 警告 – 受傷和火災風險!

僅可將水注入到水箱中。請勿將任何易燃液體倒入水箱中(例如酒精類飲料)。由於機體表面高溫，若將氣化易燃液體留在電器中可能會引起火警(爆炸)。箱門可能會彈開。熱氣或火焰可能會竄出。

注意!

若使用不當的液體，可能會造成電器損壞。

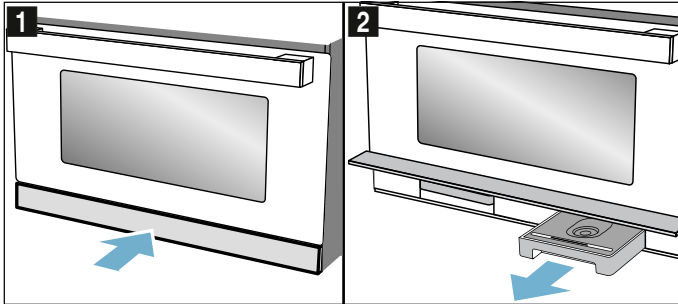
請勿使用蒸餾水、高度氯化的自來水 (> 40毫克 / 公升) 或其他液體。

僅能使用純淨、無碳酸的冷自來水或軟化後的水。

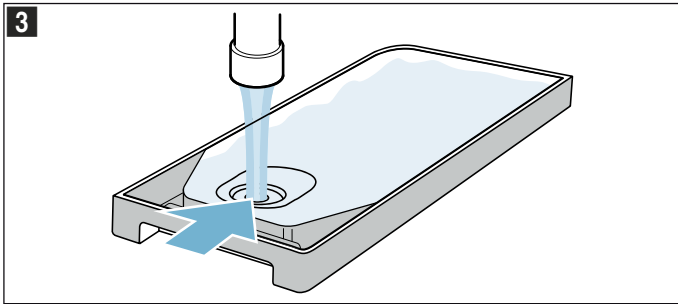
提示

- 若水質很硬，建議改用軟化後的水。
- 若您僅使用軟水，則可將水質硬度範圍設為「已軟化」

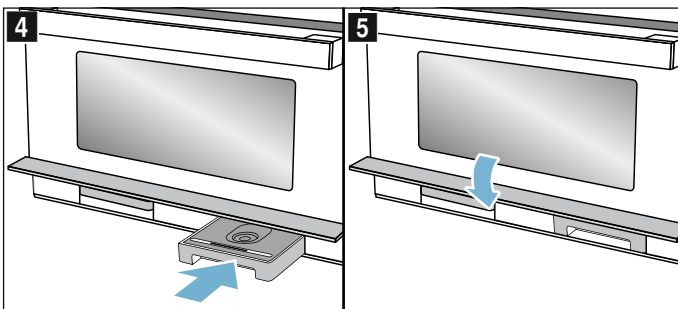
1. 壓一下水箱蓋板的中間。
水箱蓋板會開啟。此時便可操作冷凝水箱（左）和水箱（右）。
2. 從放置槽位中取出水箱。



3. 將冷水注入水箱至「max.」記號。



4. 垂直放置水箱，去除多餘的水以避免有水溢出，然後將水箱放回槽位並完全推入。
5. 關閉水箱蓋板。



蒸煮功能已就緒可供使用。

將水箱重新注水

若電器運作時水箱中的水耗盡，則電器會依不同的操作模式而有以下的反應：


- 添加蒸氣模式：電器會停止運作並顯示訊息。若使用最強的蒸氣設定，滿水位的水箱可以使用約30-40分鐘，而最弱的蒸氣設定持續時間較久。
- 添加蒸氣搭配微波：電器會停止運作。滿水位的水箱約可以使用50分鐘。
- 添加蒸氣熱風或燒烤模式：電器會持續以熱風或燒烤模式加熱，不會顯示任何訊息。若使用最強的蒸氣設定，滿水位的水箱可以使用約3小時，而最弱的蒸氣設定持續時間較久。
- 添加蒸氣循環燒烤模式：電器會持續以循環燒烤模式加熱，不會顯示任何訊息。滿水位的水箱約可以使用9小時。

提示：實際時間可能與標示不同。

將水注入水箱至「MAX」記號。

1. 開啟控制面板。
2. 取出水箱並將其重新注水。
3. 裝入已注水的水箱，然後再關閉控制面板。

每次完成蒸煮操作後

電器中會殘留濕氣。仔細擦拭集水槽和箱體。每次使用蒸煮烹調後，建議您執行沖洗清潔功能 。然後清空並晾乾水箱和滴水盤。


提示：使用以醋液泡過的軟布去除水痕，然後再以清水擦淨，並使用一塊軟布擦乾水箱。

清洗

為保持電器清潔，您可透過快速清潔功能，使用水箱的清水清潔管道系統。水會排到滴水盤中。

提示：沖洗後，滴水盤可能有分解的水垢。這是正常現象，不會對運作產生影響。

啟動

1. 使用功能旋鈕選擇沖洗行程 。
接著會顯示程式的持續時間，且無法變更。
2. 打開水箱蓋板。
3. 取出並清空滴水盤。
4. 將清空的滴水盤完全推入。
5. 取出水箱並倒掉剩餘的水。取出並徹底清洗水箱，然後裝入清水。
6. 將水箱完全推入。
7. 關閉水箱蓋板。
8. 觸碰 start ▷ stop 按鈕。
顯示幕上會倒數剩餘的時間。時間到了，訊號聲就會響起。清空滴水盤。

將水箱清空

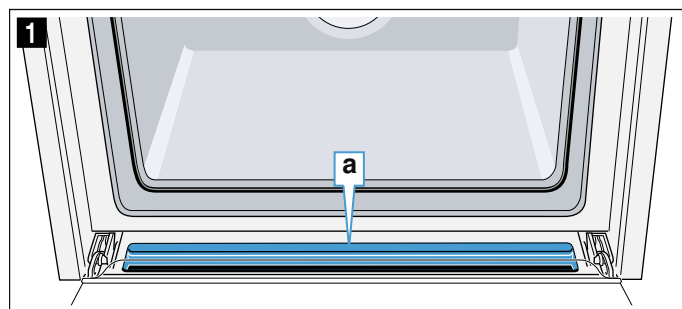
1. 壓一下水箱蓋板的中間。
水箱蓋板會向上掀開。
2. 取出水箱。
3. 小心地取出水箱上蓋。
4. 清空並以洗劑清潔水箱，然後以清水沖淨水箱。
5. 使用一塊軟布擦乾所有部件。
6. 將外蓋上的密封條擦乾。
7. 蓋子打開讓水箱風乾。
8. 將上蓋置於水箱上並往下按壓。
9. 將水箱完全推入。
10. 關上水箱蓋板的並壓一下蓋板中間。
水箱蓋板會鎖上。

注意！

- 切勿在在電器運作時清空水箱。否則會損壞水箱。
- 請勿將水箱放入洗碗機中清洗。否則會損壞水箱。

徹底清潔水滴

1. 請讓電器冷卻。
2. 打開水箱蓋板。
3. 取出水箱和滴水盤。
4. 請以海綿布擦拭箱體下方周圍的水滴 **a** (圖 **1**)。






擦乾箱體

運作結束後請烘乾箱體，以避免殘留濕氣。

加熱箱體

若要烘乾，請加熱電器讓電器中的濕氣蒸發。然後打開箱門讓蒸氣從箱體散出。

1. 請讓電器冷卻。
2. 立即清除電器中的顯著髒污，然後擦去爐腔底部的濕氣。
3. 使用功能旋鈕選擇熱風燒烤  並用功能旋鈕設定 150°C。
4. 觸碰 。
顯示幕中的烹調時間符號  會亮起。
5. 使用旋鈕設定15分鐘的烹調時間。
6. 觸碰 start ▷ stop 開始運作。
烘乾功能就會啟動並在15分鐘後自動結束。
7. 打開電器機門並保持開啟1到2分鐘，讓電器中的濕氣散去。

用手擦乾電器

1. 請讓電器冷卻。
2. 清除箱體中的所有食物殘渣。
3. 使用海綿擦乾箱體。
4. 讓電器箱門保持開放一小時，使電器內部完全乾燥。

自動程式


您可以使用自動程式輕鬆準備食物。請選擇程式並輸入食物的重量。接著自動程式會採用最適合的設定。共有30種程式可供選擇。

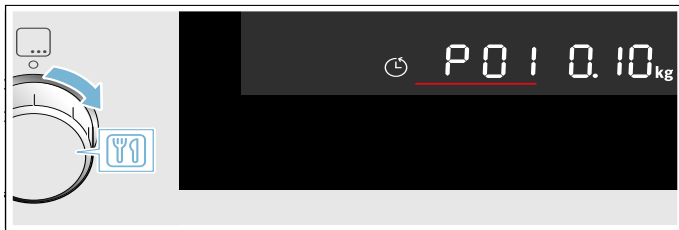
提示

- 取出包裝中的食物並稱重。如果無法輸入確實的重量，請以四捨五入計算。
- 將食物放入冷卻的箱體中。
- 所有程式必須使用適合微波烹調而耐熱的器皿，例如玻璃製或陶製的器皿。請遵照程式表上的配件建議。
- 為獲得最佳烹調效果，請僅使用優良食材與冷藏鮮肉。至於冷凍食品，則僅使用直接取自冷凍庫的食材。

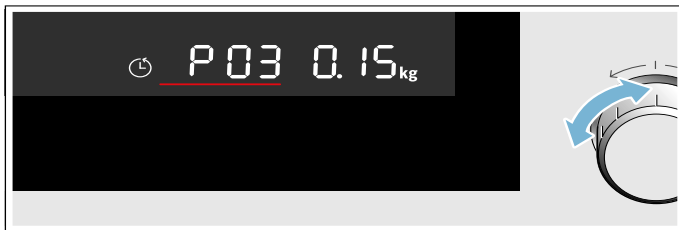
設定程式

圖例：程式3，重量1公斤。

- 設定功能旋鈕至  自動程式。
顯示幕上會顯示第一個程式編號及建議重量。



- 使用旋鈕選擇程式編號3。



- 觸碰 kg。
顯示螢幕中的重量設定會亮起。






- 使用旋鈕將重量設定為1公斤。
電器會自動針對該重量設定正確的烹調時間。



- 觸碰 start  stop。
程式便會啟動。烹調時間會開始顯示倒數，而溫度線段 LED 會亮起。




提示

- 啟動前您可用  及  在程式和重量間切換。
- 程式啟動後，將無法變更程式編號和重量。您可觸碰  kg 確認設定重量。
- 圖片僅供參考，讓您能瞭解裝置的使用方式。查看裝置的顯示螢幕以獲得實際資料。





程式結束

訊號聲響起。程式完成；電器停止加熱。
將功能旋鈕轉至關閉位置。

變更程式

- 觸碰 start  stop 欄位約四秒。
程式隨即重設。
- 選擇新程式。

暫停操作

- 觸碰 start  stop 欄位或開啟箱門。
運作隨即暫停，start  stop LED 會閃爍。
- 關閉箱門。
- 觸碰 start  stop 欄位。
運作隨即繼續，start  stop LED 會亮起。

停止電器加熱

將功能旋鈕轉至「關閉」位置。
電器會停止加熱，所有設定均會清除。


提示：風扇會持續運轉直到電器暫停或停止為止。




自動烹調程式列表


程序	餐點	重量設定	烹調器皿 / 配件	層架高度	注意事項
甜點					
P 01	巧克力餅乾		玻璃烤盤	2	
P 02	核桃奶香酥		玻璃烤盤	2	
P 03	法式鹹派		玻璃烤盤	2	
P 04	鮮奶油泡芙		玻璃烤盤	2	


程序	餐點	重量設定	烹調器皿 / 配件	層架高度	注意事項
P 05	蛋撻		玻璃烤盤	2	
P 06	蒸烤布丁	(4 - 8) 份	玻璃烤盤	2	請將水注入水箱。
P 07	香橙瑪芬		玻璃烤盤	2	
P 08	芝香吐司		玻璃烤盤	2	
P 09	小餐包		玻璃烤盤	2	
P 10	烤冷凍披薩	(0.1 - 0.5) 公斤	烤架	2	薄片披薩。 請勿使用鋁箔紙。
海鮮					
P 11	清蒸鱸魚	(0.3 - 0.8) 公斤	盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	輸入魚的淨重。 請將水注入水箱。
P 12	蒜蓉蒸蝦		盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	請將水注入水箱。
P 13	清蒸大螃蟹		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	每隻蟹約150公克。 請將水注入水箱。
P 14	烤魷魚		烤架 + 玻璃烤盤	3 2	
P 15	花雕烤黃魚		烤架 + 玻璃烤盤	3 2	切開並劃出網狀，背部朝上。
肉類					
P 16	香烤雞翅		烤架 + 玻璃烤盤	3 2	在雞翅皮上刺出小孔。
P 17	脆皮烤雞	(0.6 - 1.5) 公斤	烤架 + 玻璃烤盤	2 1	輸入雞的淨重。 切開背部並劃出網狀，胸部朝上。請勿使用鋁箔紙。
P 18	烤豬肋排		烤架 + 玻璃烤盤	3 2	
P 19	蓮藕蓮子排骨湯	(3 / 6) 份	加蓋的微波容器	0	
P 20	沙朗，五分熟		烤架 + 玻璃烤盤	3 2	每塊牛牌 (200-250) 公克，厚度低於2公分。
P 21	沙朗，全熟		烤架 + 玻璃烤盤	3 2	每塊牛牌 (200-250) 公克，厚度低於2公分。
P 22	烤羊腿	(1.0 - 2.0) 公斤	玻璃烤盤	1	在表面劃出刀痕。
蔬菜					
P 23	上湯蒸娃娃菜		盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	縱向切成6塊。 請將水注入水箱。
P 24	蒜蓉花椰菜		盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	小花。 請將水注入水箱。
P 25	蒸拌茄子		盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	切段。 請將水注入水箱。
P 26	香烤地瓜	(0.6 - 1.5) 公斤	烤架 + 玻璃烤盤	3 2	請勿使用鋁箔紙。
主餐					
P 27	蒸米飯	(0.1 - 0.4) 公斤	微波容器 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	米和水的比例約1: (1.2 - 1.3)。 請將水注入水箱。
P 28	蒸饅頭		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	中等大小。 請將水注入水箱。
P 29	蒸五穀雜糧		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	切成塊狀。 請將水注入水箱。
P 30	蝦仁香菇蒸蛋	(1 - 4) 份	8吋深盤 (1顆蛋使用4.5吋碗) + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	每顆蛋約50公克，每顆蛋加入90公克水。 請將水注入水箱。

設定時間 - 設定選項

電器有不同的時間設定選項。您可以使用  觸控欄位開啟功能表以及切換不同的功能。顯示幕上會亮起可用的功能符號，並將您選擇的功能醒目提示。

時間設定選項	說明
 計時器	計時器與煮蛋計時器的功能相同。其在加熱時採獨立運作，不會與其他時間設定選項連動，且不會影響電器設定。
 烹調時間	設定的烹調時間結束後，電器便會自動停止加熱。
 時間	前景無執行其他功能時，電器會在顯示幕上顯示今天的時間。





設定加熱模式後，必須使用  欄位才能叫出烹調時間。計時器可隨時設定。

烹調時間或計時器時間結束後，會出現訊號聲。您可以觸碰  欄位提前取消訊號聲。

提示：訊號聲的持續時間長短可在基本設定中變更。→ "基本設定"第 24 頁

檢查時間設定


如果設定多個時間設定選項，顯示幕會亮起對應的符號。烹調時間會開始倒數。

若要確認計時器 、烹調時間  或時間 ，請反覆觸碰  直到對應符號亮起。運作過程中，只會顯示計時器和烹調時間。待命時，只會顯示計時器和時間。數值會在顯示幕中顯示數秒鐘。


設定計時器

您可使用計時器作為廚房計時器。它可獨立於電器之外運作。計時器有獨立的訊號聲。您可知道計時器的時間或烹調時間何時結束。

1. 觸碰 欄位。

 符號與時間符號會再次亮起。

2. 使用旋鈕來設定計時器持續時間。

設定會在數秒後被套用。開啟定時器。顯示幕上的  符號會亮起，而計時器會開始倒數。其他時間符號會消失。


計時時間已結束

訊號聲響起。顯示幕上顯示 00:00。觸碰任一欄位關閉計時器。

變更計時器時間

使用旋鈕變更計時器持續時間。變更會在數秒後套用。



取消計時器持續時間

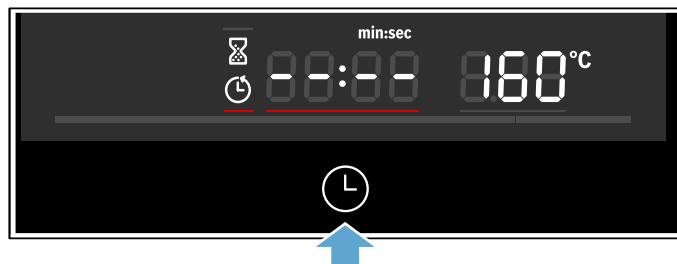
使用旋鈕將計時器持續時間重設為 。變更會在數秒後套用。計時器便會關閉。

設定烹調時間

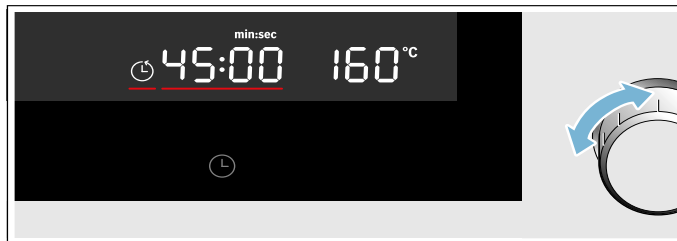
您可以在電器設定食材的烹調時間。烹調時間結束後，電器便會自動關閉以確保不會超過烹調時間。

圖例：熱風加熱功能，烹調時間為45分鐘。


1. 使用功能旋鈕設定需要的加熱功能。顯示幕會顯示溫度預設值。
2. 可視需要使用旋鈕調整溫度。
3. 觸碰  按鈕兩次。顯示幕會顯示 ，而時間符號會亮起。




4. 使用旋鈕設定45分鐘的烹調時間。



5. 觸碰 start  stop 按鈕。

電器將會啟動。顯示幕會開始倒數烹調時間而且 start  stop LED會亮起。其他時間符號則會熄滅。

烹調時間已過

訊號聲響起。電器會停止加熱。顯示幕上顯示 。

1. 觸碰  欄位。

訊號聲停止。


2. 將功能控制旋鈕轉到關閉位置。


電器隨即關閉。

變更烹調時間

使用旋鈕變更烹調時間。變更會在數秒後套用。

取消烹調時間

若已經設定計時器功能，請先觸碰  按鈕。此時便可調整烹調時間。


使用旋鈕將烹調時間重設為 。變更會在數秒後套用。

初次使用

連接電源或電源中斷後，顯示幕會提醒您設定時間。操作指示可能需要數秒鐘後才會顯示在幕上。




設定時間

初次使用時，時間顯示幕會亮起。顯示幕中的 12:00 值會閃爍。設定時間。


1. 使用旋鈕設定時間。
2. 觸碰 。
時間已設定完成。

變更時鐘的時間

提示: 若要變更時鐘的時間，請將電器關閉。

1. 觸碰  按鈕兩次。
顯示幕上會出現  符號和時鐘。
2. 使用旋鈕設定時間。
3. 觸碰  按鈕。
時間已設定完成。



提示

- 若在設定時間後未觸碰  按鈕，設定值會在數秒後套用。
- 若已轉動功能旋鈕調整設定，完成後請將其轉回「關閉」位置。接著才可繼續使用本電器。
- 為降低電器在待機時的能源消耗，您可以隱藏時鐘。


兒童安全鎖

您的電器附有兒童安全鎖功能。當此功能啟用時，孩童便無法任意開啟電源或變更設定。

啟動與停用

1. 將功能旋鈕轉至關閉位置。
2. 觸碰  約4秒。
顯示幕上會出現  符號。兒童安全鎖隨即啟動或停用。

提示





- 若有設定計時時間 ，則會繼續倒數。在兒童安全鎖啟用的狀態下會無法變更計時器時間。
- 聲音訊號（如計時器時間結束後）可透過觸碰任何欄位來關閉。

基本設定

我們提供各種設定以協助您更有效、輕鬆地使用您的電器。您可以視需求變更這些設定。

變更基本設定

必須關閉電器電源。

1. 觸碰  按鍵數秒。
顯示幕會出現第一個基本設定。
2. 用旋鈕變更基本設定。
3. 觸碰  按鍵。
顯示幕上會出現下一個基本設定。您可以使用  按鍵瀏覽所有基本設定，然後使用旋鈕變更設定。
4. 觸碰  按鍵數秒。
此部分適用所有設定。
若電器處於待命模式，您隨時可變更這些設定。

取消

若不想儲存變更，請轉動功能旋鈕。基本設定便會結束，而且不會儲存。

基本設定清單

基本設定	選項	說明
c01 訊號聲持續時間 2 = 一般 = 30秒	1 = 短 = 10秒 3 = 長 = 2分鐘	設定的烹調時間或持續時間結束，或當計時器變成零，便會出現訊號聲
c02 按鈕聲音* 1 = 開	0 = 關	觸碰觸控欄的聲音
c03 顯示亮度* 2 = 一般	1 = 低 3 = 高	可設定顯示幕亮度
c04 時間顯示 1 = 開	0 = 關	可顯示時鐘的時間
c05 內部照明 1 = 開	0 = 關	可開啟或關閉內部照明
c06 水質硬度 4... = 非常硬*	0 = 已軟化 1 = 軟 2 = 一般 3 = 硬	水質硬度會影響電器的清潔行程。
c07 原廠設定 0 = 關	1 = 開	可將電器重設為原廠設定
c08 展示模式 0 = 關	1 = 開	可開啟或關閉展示模式 提示： 展示模式只會在本電器連接至主電源後的5分鐘內出現。

變更會立即套用。

清潔

妥善的保養與清潔，可以讓電器長期保持良好外觀與功能。我們將解說保養和清潔電器的正確方法。

警告 – 燙傷風險!

電器會在使用時變得非常灼熱。請勿觸碰電器內壁或加熱元件。請務必讓電器冷卻。兒童應保持安全距離。

警告 – 觸電風險!

請勿使用任何高壓清潔器或蒸氣清洗機，以免觸電。

警告 – 受傷風險!

機門上的玻璃刮痕可能會形成裂痕。請勿使用玻璃刮刀、尖銳或具腐蝕性的清潔液或洗劑。

提示：異味，例如處理魚類之後留下的氣味可以輕鬆去除。在一杯水中加入幾滴檸檬汁。在容器中放入一隻湯匙，以避免延遲沸騰。以最高微波功率將水加熱1至2分鐘。

合適的清潔劑

請遵循下表內的資訊，以確保不會因錯誤的清潔方法而損害電器表面。根據機型，您的電器可能不會包含下列所有項目。

您可以從客戶服務中心購買電器的其他配件。請指定相關產品編號。

新的海綿塊可能含有鹽分。鹽分會造成不鏽鋼上有鏽蝕形成，故請先清洗乾淨後再使用。

超細纖維布

超細纖維布特別適於清潔易於受損之表面，如玻璃、陶瓷玻璃、不鏽鋼或鋁合金等。它能一次清除液體和油漬。

訂購編號00466148

新式不鏽鋼表面的保養布

您可用經過測試、建議之油品浸泡過的保養布（可向我們購買）來保養，讓表面更不易留下指紋和刮痕。

訂購編號 00312007

新式不鏽鋼表面的保養油

這種油與布料用的保養油一樣，可以瓶為單位向我們訂購。

訂購編號00311 945

除油劑

可強力清除沉積在表面上的頑強污垢。

訂購編號 00311908

除鈣劑

為確保您的電器可維持正常運作，請定期除鈣。務必使用建議的除鈣劑執行除鈣。其他除水垢劑可能對電器造成損壞。

除鈣片：訂購編號 00311864

注意!
表面損壞
請勿使用:

- 具刺激性或研磨效果的清潔劑、
- 含高酒精成份的清潔劑、
- 硬菜瓜布或清潔海綿、
- 高壓或蒸氣清潔器、
- 適用於高溫設備的特殊清潔劑。

區域	清潔
電器外部	
不鏽鋼正面	熱肥皂水： 使用洗碗布清潔，再以軟布擦乾。 立即除去水垢、油脂、澱粉和蛋白。這類垢斑會造成腐蝕。 適用於高溫表面的特殊不鏽鋼清潔劑，可以在我們的售後服務處或專賣店購買。在軟布上沾上薄薄一層清潔劑產品。
控制面板	熱肥皂水： 使用洗碗布清潔，再以軟布擦乾。 切勿使用玻璃清潔劑或玻璃刮刀。
烤箱門玻璃面板	熱肥皂水： 使用洗碗布清潔，再以軟布擦乾。 切勿使用玻璃刮刀或不鏽鋼絲絨。
箱門把手	熱肥皂水： 使用洗碗布清潔，再以軟布擦乾。 如果除鏽劑接觸到機門把手，請立即擦去。否則，任何污漬都將無法清除。
電器內部	
自動清潔表面	遵照此表下方，關於電器內壁的清潔指示。
箱門內側 和箱門密封條	熱肥皂水： 用洗碗布清潔。 請勿拆除箱門密封條。 請勿沖刷。 清潔後請檢查箱門密封條的位置。
不鏽鋼表面	熱肥皂水： 用洗碗布清潔。 請勿沖刷。 清潔後請檢查箱門密封條的位置。
配件	熱肥皂水： 浸泡並使用洗碗布或刷子清潔。
滴水盤和水箱	熱肥皂水： 使用洗碗布徹底清潔，並以清水沖洗以去除殘留的洗劑。 用軟布將其擦乾。將外蓋打開風乾。將外蓋上的密封條擦乾。 請勿用洗碗機清洗。
槽位	每次使用後擦乾。
箱體中的蒸氣出口	熱肥皂水：使用清潔海綿或柔軟清潔刷。

提示

- 使用不同的材質（例如玻璃、塑膠與金屬）會造成電器正面的顏色出現些微差異。
- 箱門上看似是斑紋污漬的陰影，只是由內部照明反射所造成。

清潔自清壁面

箱體後面板具備自清催化塗層。此塗料會在蒸烤爐運作過程中，吸收並分解於烘焙與烘烤時產生的濺出物。所以不需要洗潔這個區域。

注意!

請勿在自清壁面上使用蒸烤爐清潔劑。這樣會造成表面損壞。如果蒸烤爐清潔劑沾附到此類表面，請以清水與海綿布立即加以清除。請勿摩擦表面或使用腐蝕性助潔劑。

箱體冷卻後，請以肥皂水與海綿布清潔深色或白色殘渣。

提示: 運作期間，表面會形成紅點。這不是生鏽，只是食物殘渣。這些紅點是無害的，並不影響自清表面的清潔能力。

保持電器清潔

請務必保持電器清潔並立即去除髒污，避免頑強髒污積累。

建議

- 使用後清潔電器。這樣能確保烘焙時避免髒污附著。
- 務必立即移除水垢、油脂、澱粉和蛋白。
- 使用玻璃烤盤烘焙極為濕潤的糕點。
- 使用合適的微波器皿進行燒烤，例如，烘烤盤。
- 可以的話應使用熱風。這種加熱模式產生的粉塵較少。

清潔功能

除鈣

為確保您的電器可維持正常運作，請定期除鈣。


注意！

- 造成電器損壞的風險：僅使用我們推薦的液體或片狀除鈣劑進行除鈣。使用除鈣劑的時機視產品而定。其他除鈣劑可能造成電器損壞。您可以向售後服務中心訂購除鈣劑。
除鈣片：訂購編號00311976
- 除垢劑：請勿讓除垢 / 除鈣劑直接接觸電器的控制面板或其他敏感表面。這有可能會損害機身表面。若發生此狀況，請使用清水將除垢劑清理乾淨。

除鈣包括兩個自動化步驟。為了衛生起見，除鈣程序必須完整執行後才能再次使用電器。除鈣總共需要約32分鐘。


- 電器除鈣（約31分鐘），然後清空滴水盤並在水箱中注入清水。
- 除鈣完成約1分鐘後執行沖洗行程，然後清空滴水盤。

若除鈣中斷（例如停電、關機或取消除鈣程序），電器重新開啟後會提示您執行沖洗行程。請先完成沖洗行程，否則無法使用電器。

電器所需要的除鈣頻率，視用水硬度而定。若可用的添加蒸氣操作次數不到五次，則電器顯示幕會出現  符號提醒您執行除鈣。因此可協助您在適當時機做好除鈣準備。

完成除鈣程序後才能使用蒸煮模式。

啟動


- 使用功能旋鈕選擇除鈣 。
接著會顯示除鈣程序的持續時間，此時間無法變更。
- 打開水箱蓋板。
- 取出並清空滴水盤。
- 將清空的滴水盤完全推入。
- 取出水箱。
- 將水和除鈣劑混合作成除垢劑。
提示：請遵循除鈣劑的混合比例。
除鈣片（訂購編號00311976）：將半片除鈣片加入250毫升的水中（18克）並稍候5分鐘讓其溶解。
- 將除垢劑倒入水箱並將水箱完全推入。
- 關閉水箱蓋板。
- 觸碰 start ▷ stop 按鈕。
電器便會執行除鈣。顯示幕上會顯示剩餘的時間。除鈣完成後就會響起訊號聲。電器會暫停運作。
- 打開水箱蓋板。
- 清空滴水盤、清空後並推回槽位中。
- 取出並徹底清洗水箱，然後裝入清水並推回。
- 關閉水箱蓋板。
- 觸碰 start ▷ stop 按鈕。
本機將自動進行兩次沖洗。沖洗行程結束後會發出訊號聲。清空滴水盤。

清洗

為保持電器清潔，您可透過快速清潔功能，使用水箱的清水清潔管道系統。水會排到滴水盤中。

提示：沖洗後，滴水盤可能有分解的水垢。這是正常現象，不會對運作產生影響。

啟動

- 使用功能旋鈕選擇沖洗行程 。
接著會顯示程式的持續時間，且無法變更。
- 打開水箱蓋板。
- 取出並清空滴水盤。
- 將清空的滴水盤完全推入。
- 取出水箱並倒掉剩餘的水。取出並徹底清洗水箱，然後裝入清水。
- 將水箱完全推入。
- 關閉水箱蓋板。
- 觸碰 start ▷ stop 按鈕。
顯示幕上會倒數剩餘的時間。時間到了，訊號聲就會響起。清空滴水盤。

後續清潔

除鈣程序或沖洗行程完成後，請按照以下步驟操作：

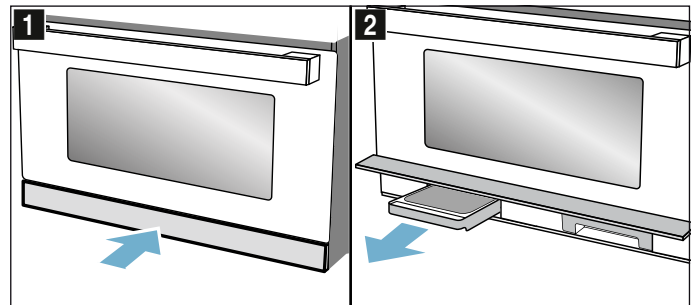
- 打開水箱蓋板。
- 清空、清潔並晾乾滴水盤和水箱。
- 將功能旋鈕轉至關閉位置。
程序完成，電器已就緒可供之後使用。

清空滴水盤

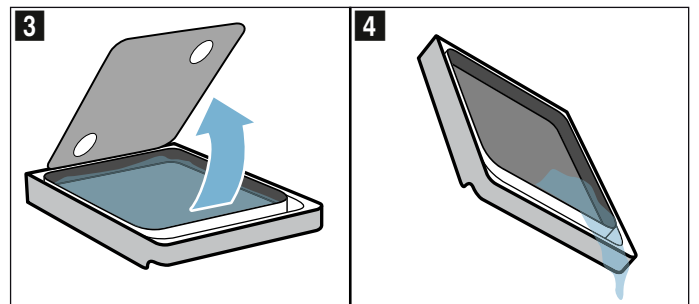
執行清潔功能時，殘留的水分会流至滴水盤中。之後請清空和晾乾滴水盤。

注意！

- 請勿將滴水盤放入電器中烘乾。否則會造成滴水盤損壞。
 - 請勿用洗碗機清洗。否則會造成滴水盤損壞。
- 壓一下水箱蓋板的中間。
水箱蓋板會開啟。此時便可以操作冷凝水箱和水箱。
 - 從放置槽位中取出冷凝水箱。

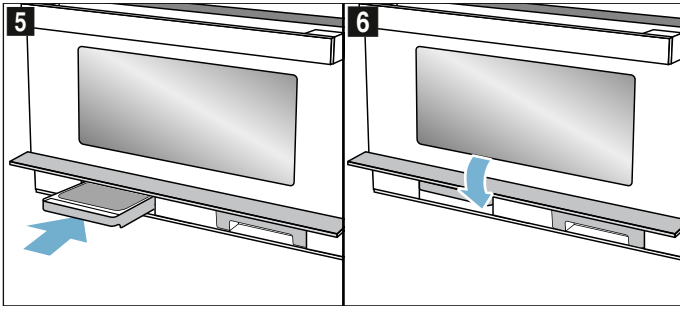


- 打開冷凝水箱蓋。
- 清空冷凝水箱。



- 將冷凝水箱放回槽位並完全推入。

6. 關閉水箱蓋板。



電器已準備就緒。

疑難排解

針對一般故障，通常有簡易的解說。在聯絡售後服務中心前請先參閱本表，因多數問題均可自行排除。

⚠ 警告 – 觸電風險！
不當維修會造成危險。僅由受過訓練的專業技術人員進行維修或更換損壞的電源線。如果電器出現問題，請拔掉電

器插頭，或關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。

某些錯誤訊息可由使用者自行排除。

疑難排解

錯誤訊息	可能原因	修復方式 / 備註
電器無法運作	插頭未插入電源 停電 保險絲故障 操作錯誤	插上插頭 檢查廚房燈是否失靈 檢查保險絲盒，並確認電器的保險絲正常 關閉保險絲盒內的保險絲。約10秒後再打開
雖然已開啟電器，仍無法操作；顯示幕上顯示 符號	兒童安全鎖已啟動	按住 直到 符號熄滅
內部照明故障。	LED燈故障	請聯絡客戶服務中心。
顯示幕中的 12:00 會閃爍， 符號會亮起。	停電	重設時鐘
電器未運作。顯示幕上顯示烹調時間。	完成設定後未觸碰 start stop。	觸碰 start stop 或用功能旋鈕選擇其他功能以刪除設定。
微波燒烤爐無法運作。	箱門未關妥。 未觸碰 start stop。	檢查食物殘渣或碎片是否夾在門邊 觸碰 start stop
加熱食物的時間比平常來得久	微波輸出功率設定過低。 放入了過多的食物，超出正常份量。 食物較平常冷。	選擇較高的微波功率輸出 兩倍份量需耗時兩倍的烹調時間 烹調時攪拌或翻動食物
因不明原因使得微波蒸烤爐中止運作。	微波燒烤爐故障。	若此故障再次發生，請聯絡客戶服務中心。
可以設定電器，但無法加熱。閃爍冒號。	電器目前設定為展示模式。	在基本設定中stop用展示模式。 提示： 展示模式只會在本電器連接至主電源後的5分鐘內出現。
水箱和滴水盤符號持續閃爍。	技術問題。	確定水箱和滴水盤已完全推入對應的槽位中。 若符號持續閃爍，請聯絡客戶服務中心。 您可以在沒有蒸煮功能下繼續使用電器。
E0532。	控制面板上的灰塵造成欄位保持觸發狀態。	關閉電器並清潔控制面板。再次開啟電器。 若開啟後故障馬上再次發生，請聯絡客戶服務中心。
E5005。	在空水箱的狀態下多次啟動蒸煮功能。	下次使用前，請確定水箱已注入冷水且完全推入對應的槽位中。 若此故障再次發生，請聯絡客戶服務中心。

客戶服務

若您的電器需要維修，請聯絡我們的售後服務中心。我們一定會找出適合的解決方案，同時避免售後服務人員進行不必要的拜訪。

產品編號及生產編號

與我們聯絡時，請提供產品編號 (E no.) 和生產編號 (FD no.) 以便提供正確的建議。開啟箱門時，即可在右側找到印有這些編號的銘牌。為節省時間，您可記下其編號及下方的售後服務中心電話，以備不時之需。

產品編號 (E no.)	生產序號 (FD no.)
售後服務中心 ☎	

請注意，即使是在保固期內，維修技術人員到府服務仍非免費的服務。

各國的聯絡資訊請參閱客戶服務列表。

預約技師到府服務以及產品諮詢

TW 0800 368 888
通話費率視使用的網路而定。

信賴製造商的專業水準。您可確保電器由訓練有素的維修技術人員，以原廠配件進行維修。

本電器符合 EN 55011 和 CISPR 11 標準，並屬於 Group 2, Class B 產品。

Group 2 表示用於加熱食物的微波。Class B 表示該電器為家用產品。

技術規格

電源	220 V ~, 60 Hz
最高的總連接負載量	3340 W
微波輸出功率	1000 W
微波輸入功率	1200 W
微波頻率	2450 MHz
最大蒸氣輸出功率	2300 W
最大對流輸出功率	1760 W
最大燒烤輸出功率	2000 W

建議烹調時間

這裡有多種替代食譜與合適的加熱模式、烹調時間、烹調器皿和配件使用的相關資訊。

請注意，烹調食物時，爐腔內會產生大量蒸氣。您的電器極為節能，且操作期間散發到周遭的熱能極為少量。由於電器內部與外部部位的溫差極大，因此機門、控制面板或相鄰的櫥櫃面板上可能會產生水氣凝結。此屬正常物理現象。預熱烤箱或開啟機門，可減少水氣凝結。

在蒸煮或蒸煮輔助操作期間，爐腔中會產生大量的蒸氣。待電器冷卻後，應將電器擦拭乾淨。

一般資訊

建議的設定數值

表中提供各種食物的加熱功能、溫度設定和烹調時間建議。建議值適用於放入未預熱爐腔內的食物。部分料理可依照表中建議的設定，分多個階段烹調以達到最佳效果。烹調時，請從爐腔中移除未使用的配件。

烹調器皿和食物數量、品質和溫度都會影響溫度設定和烹調時間。先從較低的建議值開始嘗試。必要時，下次可使用較高的設定值。

使用微波烹調時，若要烹調的食物數量和表中不同，可採用以下經驗法則：兩倍的份量 = 約兩倍的時間，一半的份量 = 時間減半。

若想依自己的食譜烘焙，請參考表中相似食品的設定值。

配件

限使用原廠配件，並依照指示以正確的方式置於烤箱中。

亦請遵照相關章節中適合微波烹調和蒸氣烹調之烹調器皿的使用注意事項。

從箱體中取出高溫的配件或烹調器皿時，請務必使用隔熱布或隔熱手套。烹調後請將熱玻璃烹調器皿放在乾燥的墊子上。若放在冷卻或潮濕的表面上玻璃可能會裂開。

烤模與烹調器皿

為了獲得最佳的烹調成果，建議使用深色的金屬烤模。鍍錫烘焙模、陶瓷與玻璃盤會拉長烘焙時間。若使用矽膠模具，請查看說明以確定模具是否適合用於微波或蒸氣輔助烹調，並依照製造商的指示和食譜烹調。矽樹脂模具通常較正常烤模要小。數量與食譜規範可能有所差異。

通用的規則：

- 在玻璃烤盤上使用熱風烘焙，放在層架位置2
- 在烤架上使用烤模進行熱風烘焙，放在層架位置1或2
- 用烤架或玻璃烤盤，放在層架位置1、2或3上燒烤。若使用烤架，請將玻璃烤盤放在下方。
- 使用烤架燒烤時，請將玻璃烤盤放在下方。
- 只以微波操作：將烹調器皿放在爐腔底部、層架位置0處。
- 只以蒸煮操作：玻璃烤盤搭配蒸煮容器，層架位置2。

烘焙紙

請務必使用適合設定溫度的烘焙紙。一律將烘焙紙裁切成適當大小。

烘焙

設定表提供適合蛋糕和小型烘焙品的加熱模式和烹調時間建議。

添加蒸氣烘焙

若以蒸氣輔助模式烘焙，則可讓某些類型的烘焙料理（例如發酵酥皮點心）的餅皮變得更加酥脆且更有光澤，而且不會太乾。

將水注入水箱至「max.」記號。若電器的水在烹調時耗盡，則電器仍會以選取的加熱功能持續烹調但不會添加蒸氣。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	步驟	加熱功能	選項	時間 (分鐘)	注意事項
甜餅乾		玻璃烤盤	2		熱風	(160-180) °C	20-35	
法式馬卡龍		玻璃烤盤	2		熱風	(120-140) °C	35-45	
泡芙酥皮點心		玻璃烤盤	2		熱風	(200-220) °C	20-25	
蛋塔		玻璃烤盤	2		熱風	(200-210) °C	25-30	
馬芬		烤架 + 馬芬模	2		熱風	(180-200) °C	25-30	
月餅		玻璃烤盤	2		熱風	(180-200) °C	15-20	
戚風蛋糕	8吋	烤架 + 蛋糕模	1		熱風	(150-170) °C	45-55	冷卻後將蛋糕從模具取出。
海綿蛋糕	8吋	烤架 + 蛋糕模	2		熱風	(160-170) °C	35-45	
瑞士卷		玻璃烤盤	2		熱風	(180-200) °C	18-25	
法式長棍麵包		玻璃烤盤	2	1	熱風 + 蒸氣	(190-210) °C + 蒸氣3	8	
				2	熱風	(190-210) °C	15-25	
長條麵包	500公克	烤架 + 長條麵包模	1		熱風	(180-190) °C	30-40	
麵包卷		玻璃烤盤	2		熱風	(180-200) °C	18-22	
生冷凍可頌	每個50公克	玻璃烤盤	2		熱風	(180-200) °C	18-25	
吐司	2-4片	烤架	3		全面燒烤	燒烤3	5-8	燒烤時翻面。
披薩	自家製, 9吋	玻璃烤盤	2		熱風	(200-220) °C	18-20	

烘焙提示

如何知道烘焙品中心是否已完全熟透。	在蛋糕的最高處插入一根牙籤。若牙籤抽出時沒有沾黏麵糊，表示蛋糕已經烤好。
烘焙品塌陷。	下次請減少水份。或是，將溫度設定降低10 °C並延長烘焙時間。遵循食譜中指定的材料及準備指示。
烘焙品過乾。	將溫度設定提高10 °C並縮短烘焙時間。
烘焙品整體顏色太淡。	如果使用的層架位置與烹調器皿正確，則應該視需要提高溫度或延長烘焙時間。
烘焙品在模具或麵包模側的顏色過深。	請將烤盤置於配件的中央，不要直接觸碰後方的烤箱內壁，或使用之前的設定，但縮短烹調時間。
烘焙品整體顏色太深。	下次請視需要選擇較低的溫度並延長烘焙時間。
蛋糕烘烤顏色不均勻。	請選擇較低的烹調溫度。 請防油紙裁剪到適當的大小，避免突出並影響風流。 請確保沒有將烘焙模或模具直接置於爐腔後方內壁的開口前面。 烘焙小糕點時，您應該盡可能採用相似的大小與厚度。

冷凍製品

從包裝取出食材並去除冰塊。請勿使用嚴重結霜的冷凍製品。

法式長棍麵包

請勿將水倒入高溫的電器中，或在電器底部上放置裝水的烹調器皿。溫度變更可能會造成箱體底部受損。

依照表中的設定開啟熱風和烘焙的蒸氣功能。

家禽、肉類、海鮮

設定表提供適合家禽、肉類及魚類的烹調方式。部分料理需要依照表中建議的設定，分多個階段烹調以達到最佳效果。

微波或結合微波烹調

此功能可以大幅縮短烹調時間。務必使用適合微波的耐熱烹調器皿。在微波程序中請勿使用金屬烤盤或砂鍋。

蒸氣輔助

在部分食物上使用蒸氣輔助烹調可以增加食物光澤、令食物表面變得柔軟而且保持水分。

使用不加蓋的烹調器皿。烹調器皿必須具備耐熱和耐蒸氣功能。關於蒸氣輔助烹調，請參閱設定表。將水注入水箱至「max.」記號。若電器的水在烹調時耗盡，則電器仍會以選取的加熱功能持續烹調但不會添加蒸氣。

蒸煮

以蒸煮方式烹調食物格外溫和。圍繞料理的蒸氣可避免食物營養流失。

蒸煮家禽、肉類或魚類時，請將要煮的食材放在玻璃烤盤中的蒸煮容器上，然後置於層架位置2。將水箱加滿水並依照設定表中的建議設定烹調參數。

將食材放入瓷碗或瓷盤中，將其放在蒸煮容器上，並使用耐熱與耐蒸氣的蒸煮容器進行蒸煮。容器的尺寸應符合蒸煮容器大小。使用厚邊烤具時，烹調時間會增加。

全面燒烤

燒烤時請保持烤箱機門緊閉。切勿開著電器機門進行燒烤。將想要燒烤的食物放在烤架上，並將玻璃烤盤放在下方以承接滴落的油脂。燒烤時，請盡量使用厚度及重量相近的食物。如此可讓其受熱均勻以保持肉質良好及多汁。使用鉗子翻轉您正在燒烤的食物。如果您使用叉子刺穿肉塊，則肉汁會流出使其變乾。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	步驟	選項	時間 (分鐘)	注意事項
雞湯	整隻, 1公斤	加蓋的微波烹調器皿	0	微波	1	1000瓦	15-20	選擇材料如蘑菇、紅棗等。
					2	360瓦	20-25	
					3	180瓦	20-25	
蒸雞肉	整隻, 1公斤	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮 + 微波		100°C + 90瓦	25-30	依口味調味。
烤雞	整隻, 1公斤	烤架 + 玻璃烤盤	2+1	熱風 + 微波		190°C + 180瓦	25-30	胸朝上, 不需要翻面, 烹調完成後靜置5分鐘
烤雞翅	12隻	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤		(170-180) °C	18-20	依口味調味。
蒸雞爪	500公克	盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸氣 + 微波		100°C + 90瓦	20-25	切掉趾甲, 汆燙後瀝乾。依口味調味。

肉類

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	步驟	選項	時間 (分鐘)	注意事項
牛腩湯	牛腩500公克	加蓋的微波烹調器皿	0	微波	1	1000瓦	15-20	選擇材料如胡蘿蔔、玉米粒等等
					2	360瓦	20-25	
					3	180瓦	30-40	
燉牛腱	500公克	加蓋的微波烹調器皿	0	熱風 + 微波		(170-180) °C + 180瓦	60-70	加水蓋過牛腱並依口味調味

請將食材放在烹調容器中。在烤架上烘焙時，請使用耐熱烤箱容器。容器的尺寸應符合烤架大小。盡量不要使用不鏽鋼或鋁製的烘烤盤。若必須使用，請設定較高的溫度或較長的烹調時間。如果沒有適合的烹調器皿，請使用玻璃烤盤。

使用加蓋的器皿烘烤油脂豐富肉類，完成後爐腔會較容易清潔。確認蓋子大小剛好且能密合。將器皿放上烤架。使用加蓋烘烤盤的禽肉、肉品及魚類也能變得香脆可口。只要使用有玻璃蓋的烘烤盤並設定較高的溫度即可。

提示

燒烤時可能會產生煙霧。

建議的設定數值

表中的設定數值是適用於無餡料，已準備好烘烤且放在冷爐腔中的冷藏家禽、肉類及魚類。

溫度與烹調時間視食物的數量、組成與溫度而定。為確保烹調成果，請試著先使用較低的溫度建議值，下次烹調時再視需要提高溫度。

在表中您可以找到家禽、肉類及魚類的重量設定。若您想要烹調重量較重的禽肉、肉類或魚類，請務必使用較低的溫度。若要烘烤數個肉塊，請用最重一塊的重量作為決定烹調時間的基準。每塊肉的大小應盡量相同。有別於傳統操作，搭配微波進行烘烤時的烹調時間是以總重量為依據。若要烹調的食物量和表中不同，使用微波烹調時可採用以下經驗法則：兩倍的份量 = 約兩倍的時間，一半的份量 = 時間減半。

烤家禽、肉類或魚類的體積越大，烹調溫度則越低，而且烹調時間越長。請在指示時間約1/2到2/3時將家禽和大塊肉翻面。

禽類

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	步驟	選項	時間 (分鐘)	注意事項
全熟牛排	2-3公分厚， 每片200公 克，2-3人 份。	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	全面燒烤	1	燒烤3	10-15	步驟1完成後翻 面。
					2	燒烤3	5-10	
炸骨串	400公克	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	熱風上火燒烤		(180-190) °C	10-14	依口味調味。
全熟烤羊腿	1.5公斤	玻璃烤盤	1	熱風		(200-210) °C	90-100	或使用自動功能 表程式烹調。
烤羊排	400公克， 6塊	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	熱風上火燒烤 + 蒸氣		190 °C + 蒸氣設定3	15-18	依口味調味。
烤肉串	250公克， 6串	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	熱風上火燒烤 + 蒸氣		180 °C + 蒸氣設定1	10-15	依口味調味。
排骨湯	排骨，500 公克	加蓋的微波 烹調器皿	0	微波	1	1000瓦	15-20	選擇材料如蓮藕、 蘿蔔等等
					2	360瓦	15-20	
					3	180瓦	15-20	
豬肋排	500公克	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	熱風 + 微波		(170-190) °C + 180 瓦	15-25	依口味調味。請 勿使用鋁箔紙。
蒸豬肉	500公克	盤子 + 蒸煮 容器 + 玻璃 烤盤	2	蒸氣 + 微波		100 °C + 90瓦	25-30	依口味調味。
粉蒸肉	500公克	盤子 + 蒸煮 容器 + 玻璃 烤盤	2	蒸氣 + 微波		100 °C + 90瓦	25-30	依口味醃製的豬 肉或牛肉片。
豬五花肉片	3-5公釐厚， 350-400公 克	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	熱風 + 微波		(190-220) °C + 180 瓦	15-20	依口味調味。請 勿使用鋁箔紙。
培根	2-4片	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	全面燒烤		燒烤3	8-12	
叉燒豬肉	500-600公 克	烤架 + 玻璃 烤盤	2+1	熱風		(210-230) °C	30-35	醃過夜。烹煮時 間過半時翻面。

海鮮

烹調全魚時不必翻面。將全魚以背鰭朝上的立姿放入爐腔中。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	選項	時間 (分鐘)	注意事項	
蒸鱸魚	500公克	盤子 + 蒸煮 容器 + 玻璃 烤盤	2	蒸煮		100 °C	23-25	
蒸魚片	400公克	盤子 + 蒸煮 容器 + 玻璃 烤盤	2	蒸煮		100 °C	15-18	適合各種魚片。依口味調 味。
烤秋刀魚	4條	玻璃烤盤	3	熱風上火燒烤		180 °C	14	在雙面灑鹽並醃15-30分鐘。 將鋁箔紙鋪在玻璃烤盤上並 刷上油。
燒烤全魚	500公克	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	熱風上火燒烤		(160-170) °C	20-22	背面朝上。 依口味調味。
蒸明蝦	300公克	盤子 + 蒸煮 容器 + 玻璃 烤盤	2	蒸煮		100 °C	12-15	
烤明蝦	300公克	烤架 + 玻璃 烤盤	3+2	熱風上火燒烤		190 °C	10-12	烹煮時間過半時翻面。
炸沾上粗麵包粉的明蝦	300公克	玻璃烤盤	2	熱風		(220-230) °C	18-20	用料理酒、薑末和鹽醃。沾 上蛋汁和混了油的粗麵包 粉。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	選項	時間 (分鐘)	注意事項
蒸蟹	每隻150公克	盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	23-28	
烤牡蠣		烤架 + 玻璃烤盤	3+2	全面燒烤	燒烤3	12-15	
蒸貝類		盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	8-13	讓蛤蜊、竹蚌等等吐砂

蔬菜 and 穀物

將切好的蔬菜 or 穀物平鋪在烹調器皿底部，不要堆疊。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	選項	時間 (分)	注意事項
蒸青花菜	300公克	盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	12-14	切成小塊。
蒸馬鈴薯	500公克	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	25-30	切成每塊50公克。
烤馬鈴薯	500公克	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	全面燒烤 + 微波	燒烤3+360瓦	20-25	
烤馬鈴薯起司	1公斤	無蓋的耐熱微波烹調器皿	0	全面燒烤 + 微波	燒烤1+360瓦	25-30	
蒸蕃薯	500公克	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	25-30	切成塊狀。
烤蕃薯	500公克	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤 + 微波	190°C+180瓦	20-25	每份約250公克。
蒸玉米	2根	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	20-25	
烤玉米	2塊	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風 + 微波	200°C+90瓦	35-40	烤時保留玉米外皮。
蒸南瓜	300公克	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	15-18	切成塊狀。
蒸芋頭 / 山藥		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	25-30	切成塊狀。
蒸紅蘿蔔		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	15-20	切片。
蒸茄子	500公克	盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	20-22	切成塊狀。
蒸葉菜類	300公克	盤子 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	8-15	各種白菜、菠菜等等
烤蔬菜	400公克	玻璃烤盤	2	熱風上火燒烤	190°C	10-14	適合蘑菇、蕃薯、南瓜、馬鈴薯、蘆筍。切片並依口味調味。

主食、蛋

蒸飯

依指定比例加入的水而定。例如：1:1.5 = 每100公克的米加150毫升的液體。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	步驟	選項	時間 (分鐘)	注意事項
蒸飯	300公克	微波烹調器皿	0	微波	1	600瓦	6-8	水和米比例為1.5比1。或使用自動功能表程式烹調。
					2	180瓦	12-16	
蒸包子		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮		100°C	30	
蒸包子		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮		100°C	25-30	
蒸餃		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮		100°C	15-20	
全熟水煮蛋		蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮		100°C	18-20	
半熟水煮蛋	每顆50公克	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮		70°C	25-30	
鹽焗鵝鶉蛋	20-25顆	玻璃烤盤	2	熱風 + 蒸氣		200°C + 蒸氣設定1	30-35	

鹽焗鵝鶉蛋

將部分岩鹽放入鍋中翻炒。先在鋁箔紙上鋪好一層薄岩鹽，放上鵝鶉蛋，然後再用岩鹽蓋在鵝鶉蛋上。

冷凍食品

若是市售的冷凍或冷藏半熟食品，請拆開包裝並依照建議值設定烤箱。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	選項	時間 (分)	注意事項
冷凍披薩	400公克	玻璃烤盤	2	熱風 + 微波	(210-230) °C + 360瓦	10-15	
冷凍馬鈴薯製品	250公克	玻璃烤盤	2	熱風 + 微波	(210-230) °C + 180瓦	18-25	適合薯餅、薯條、薯球等等不需解凍。請勿使用鋁箔紙。
冷凍炸蕃薯條	250公克	玻璃烤盤	2	熱風 + 微波	(200-210) °C + 90瓦	18-20	不需解凍。請勿使用鋁箔紙。
冷凍炸春卷	250公克, 10條	玻璃烤盤	2	全面燒烤 + 微波	燒烤3 + 180瓦	12-15	不需解凍。在表面塗油，烹調時間過半時翻面。請勿使用鋁箔紙。
烤香腸	400公克, 6條	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤 + 微波	190°C + 180瓦	8-10	在表面劃出刀痕。請勿使用鋁箔紙。
炸豬排	200公克	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤 + 微波	190°C + 180瓦	10-12	市售的冷藏半熟食品。在表面塗油，烹調時間過半時翻面。請勿使用鋁箔紙。
用香辛料調味的煎肋排	200公克	玻璃烤盤	3	熱風上火燒烤 + 微波	190°C + 180瓦	10-12	市售的冷藏半熟食品。在表面塗油，烹調時間過半時翻面。請勿使用鋁箔紙。
椒鹽雞米花	300公克	玻璃烤盤	3	熱風上火燒烤 + 微波	190°C + 180瓦	10-12	不需解凍。請勿使用鋁箔紙。
冷凍炸雞塊	400公克	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤 + 微波	190°C + 180瓦	13-16	不需解凍。烹煮時間過半時翻面。請勿使用鋁箔紙。
串燒雞軟骨	300公克, 8串	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤	190°C	12-14	解凍至室溫再開始。
烤魷魚串	250公克, 5串	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤	190°C	10-15	市售的冷藏半熟食品。
冷凍鱈魚片	320公克, 8片	烤架 + 玻璃烤盤	3+2	熱風上火燒烤 + 微波	190°C + 180瓦	12-15	不需解凍。在表面塗油。烹調時間過半時翻面。請勿使用鋁箔紙。
冷凍大肉丸	260公克, 4顆	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	25-30	不需解凍。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	選項	時間 (分)	注意事項
冷凍 / 生小籠包	300克, 8顆	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	15-20	不需解凍。
				蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	14-16	
冷凍 / 生蝦餃	300公克, 12顆	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	14-16	不需解凍。
冷凍荷葉糯米飯	320公克, 4個	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2	蒸煮	100°C	25-30	不需解凍。
				蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	12-16	

重新加熱

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	步驟	加熱功能	選項	時間 (分鐘)	注意事項
冷凍肉包	4-6個	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	10-15	不需解凍。
	2個		0		微波	1000瓦	2-4	不需解凍。
冷藏包子	每個約100公克	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	15-20	肉包或菜包、饅頭。
			0		微波	1000瓦	1-2	1-3個, 菜包。
			0		微波	1000瓦	1-2	2個包子。
冷藏珍珠丸	240公克, 8顆	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	12-14	
冷凍珍珠丸	240公克, 8顆	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	10-15	不需解凍。
冷凍桂花糕	350公克, 1塊	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	15-20	不需解凍。
					蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	10-15	
冷凍粽子	1公斤, (4-6) 個	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	25-30	不需解凍。
					蒸煮 + 微波	100°C + 180瓦	18-22	
冷藏粽子	1公斤, (4-6) 個	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	14-16	
冷凍八寶飯	330公克, 1塊	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	20-25	不需解凍。
冷凍蒸餃	350公克, 10顆	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮 + 微波	100°C + 90瓦	14-18	不需解凍。
冷藏蒸餃	300公克, 10顆	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	10-15	
冷藏馬來糕	400公克, 1塊	蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	25-30	
蔬菜, 冷藏	350公克	微波烹調器皿	0		微波	600瓦	2-3	用保鮮膜蓋住。
		耐熱烹調器皿 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	8-10	
冷凍肉類料理	500公克	微波烹調器皿	0		微波	1000瓦	3-5	用保鮮膜蓋住。
冷藏米飯	500公克	耐熱烹調器皿 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	2		蒸煮	100°C	10-15	攤平。
		微波烹調器皿	0		微波	600瓦	3-5	用保鮮膜蓋住。
冷藏炒飯	400公克	耐熱烹調器皿 + 烤架	2		熱風 + 蒸氣	(190-210) °C + 蒸氣設定3	8-12	攤平。
		微波烹調器皿	0		微波	1000瓦	2-4	用保鮮膜蓋住。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	步驟	加熱功能	選項	時間 (分鐘)	注意事項
冷藏可頌	1-4個	烤架	3		熱風上火燒烤	(180-190) °C	4-8	
冷藏歐式起司軟麵包	250公克	玻璃烤盤	2		熱風 + 蒸氣	(190-200) °C + 蒸氣設定3	10-15	
冷凍歐式麵包	每個250公克	玻璃烤盤	2		熱風 + 蒸氣	(190-200) °C + 蒸氣設定3	12-16	
牛奶	200毫升, 1杯		0		微波	1000瓦	1-2	
	400毫升, 2杯		0		微波	1000瓦	2-3	
冷藏披薩	400公克	烤架	3	1	熱風	(210-230) °C	10-15	
				2	全面燒烤	燒烤3	2-4	

發酵

餐點	烹調器皿	層架位置	加熱功能	溫度	時間 (分)	注意事項
麵團	碗 + 蒸煮容器 + 玻璃烤盤	1	蒸煮	(35-40) °C	30-40	
	碗 + 烤架	1	熱風	40 °C	30-40	用保鮮膜蓋住。

解凍

解凍冷凍食物時，請先從包裝中取出。將冷凍食品放在無蓋的耐熱微波容器中，然後放到爐腔底板上。解凍時間和效果視食物的品質、冷凍的溫度 (-18 °C) 與成分而定。表中的設定值僅供參考。請先設定最短的時間，再視需要延長時間。

可使用鋁箔紙覆蓋需要小心處理的部位 (如雞腿、雞翅或烤肉的外層脂肪)。鋁箔絕對不可接觸爐壁。經過一半解凍時間後，即可移開鋁箔。

肉類或家禽肉類在解凍時會產生液體。將肉類和家禽翻面時應倒掉這些液體。這些液體不得作為其他用途或接觸其他食物。

過程中，翻面或攪拌食物一或兩次。較大塊的食物應翻面數次。

讓解凍的食物在室溫下靜置10至60分鐘，使食物達到均勻的溫度。即使中心仍有一小部分結凍，仍然可以進一步處理肉類。

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	步驟	選項	時間 (分鐘)	注意事項					
大肉塊 (牛肉、豬肉或小牛肉)	800公克	無蓋的微波烹調器皿	0	微波	1	180瓦	15	在解凍時經常翻面。					
					2	90瓦	25						
	1000公克				1	180瓦	15						
					2	90瓦	25-35						
	1500公克				1	180瓦	25						
					2	90瓦	25-30						
肉塊或肉片 (牛肉、小牛肉或豬肉)	200公克	無蓋的微波烹調器皿	0	微波	1	180瓦	5	解凍時，請翻面並將已解凍的部分分開。					
					2	90瓦	4-6						
	500公克				1	180瓦	10						
					2	90瓦	5-10						
	800公克				1	180瓦	10						
					2	90瓦	10-15						
	絞肉				200公克	無蓋的微波烹調器皿	0		微波		90瓦	10	攤平。解凍時，請翻面並將已解凍的部分取出。
										500公克	1	180瓦	
2		90瓦	5-10										
800公克		1	180瓦	10									
		2	90瓦	10-15									
禽肉或肉塊		600公克	無蓋的微波烹調器皿	0	微波			1		180瓦	5	在解凍時經常翻面。	
	2					90瓦	10-15						
	1200公克	1				180瓦	10						
		2				90瓦	20-25						

餐點	重量 / 數量	烹調器皿	層架位置	加熱功能	步驟	選項	時間 (分鐘)	注意事項
魚條、魚排或魚片	400公克	無蓋的微波烹調器皿	0	微波	1	180瓦	5	解凍時，請翻面並將已解凍的部分取出。
					2	90瓦	10-15	
全魚	300公克	無蓋的微波烹調器皿	0	微波	1	180瓦	3	在解凍時經常翻面。
					2	90瓦	10-15	
	600公克	1	180瓦	10				
		2	90瓦	10-20				
蔬菜，例如豌豆	300公克	無蓋的微波烹調器皿	0	微波		180瓦	10-15	解凍時攪拌。
					1	180瓦	10	
	600公克	2	90瓦	9-15				
水果，例如覆盆子	300公克	無蓋的微波烹調器皿	0	微波		180瓦	7-10	解凍時攪拌。
					1	180瓦	8	
	500公克	2	90瓦	5-10				

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Taiwan RoHS Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
內外殼 Enclosure	○	○	○	○	○	○
電路板 PCB	-	○	○	○	○	○
加熱組 Thermal Module	○	○	○	○	○	○
電磁組 Electromagnetic	○	○	○	○	○	○
電源線 Power Cord Plug	○	○	○	○	○	○
<p>備考 1：「超出0.1 wt %」及「超出0.01 wt %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1： “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2：「○」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2： “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3：「-」係指該項限用物質為排除項目。 Note 3： The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
Germany
www.bosch-home.com

博西家用電器股份有限公司
台北市內湖區洲子街80號11樓
0800-368-888
www.bosch-home.com.tw



9001556922
010526